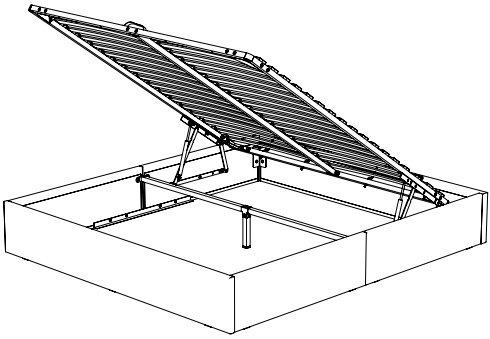
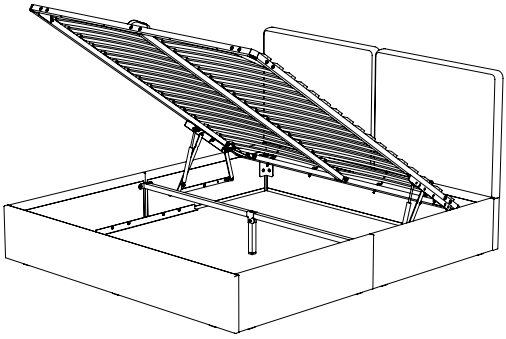
Emma®

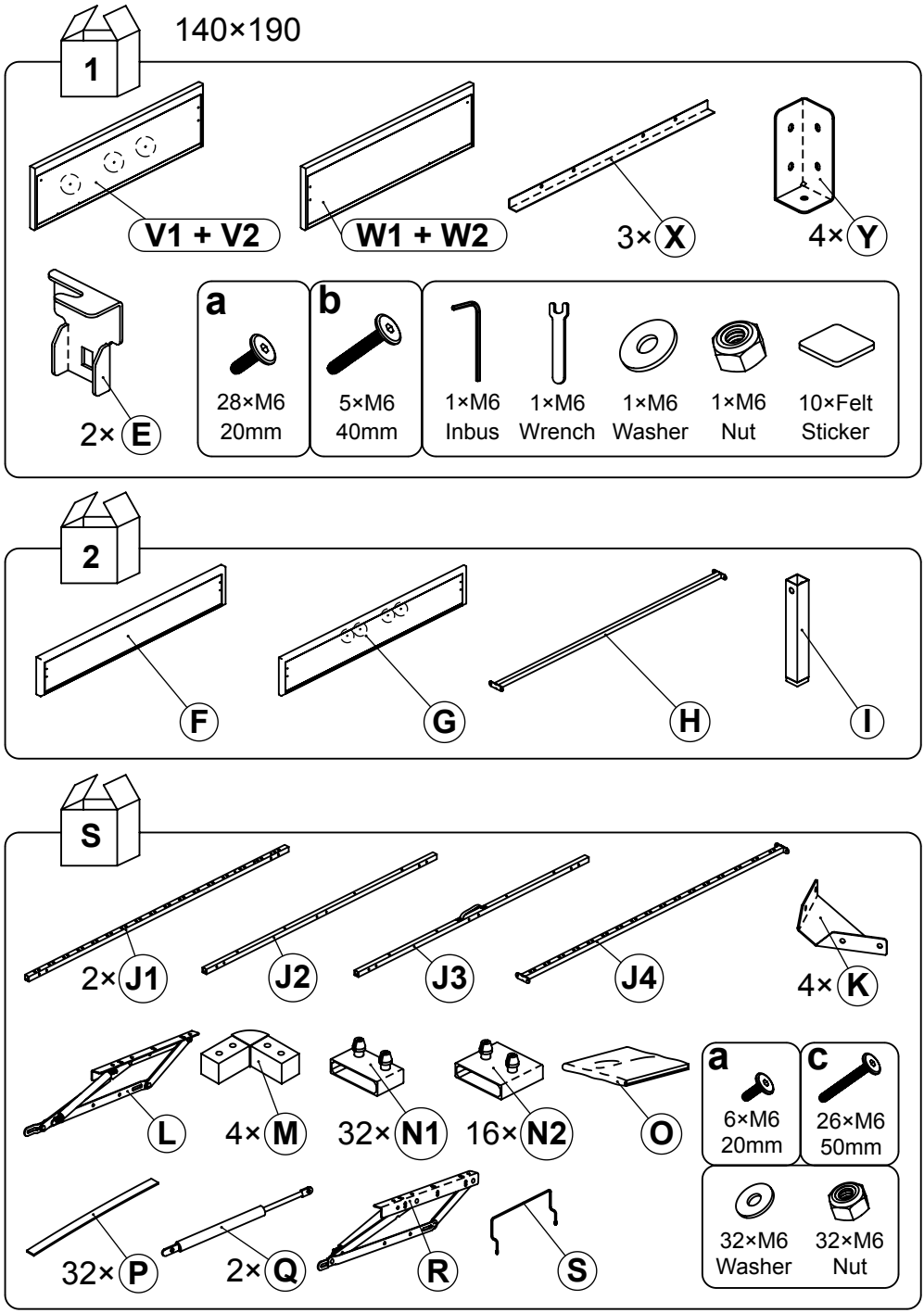


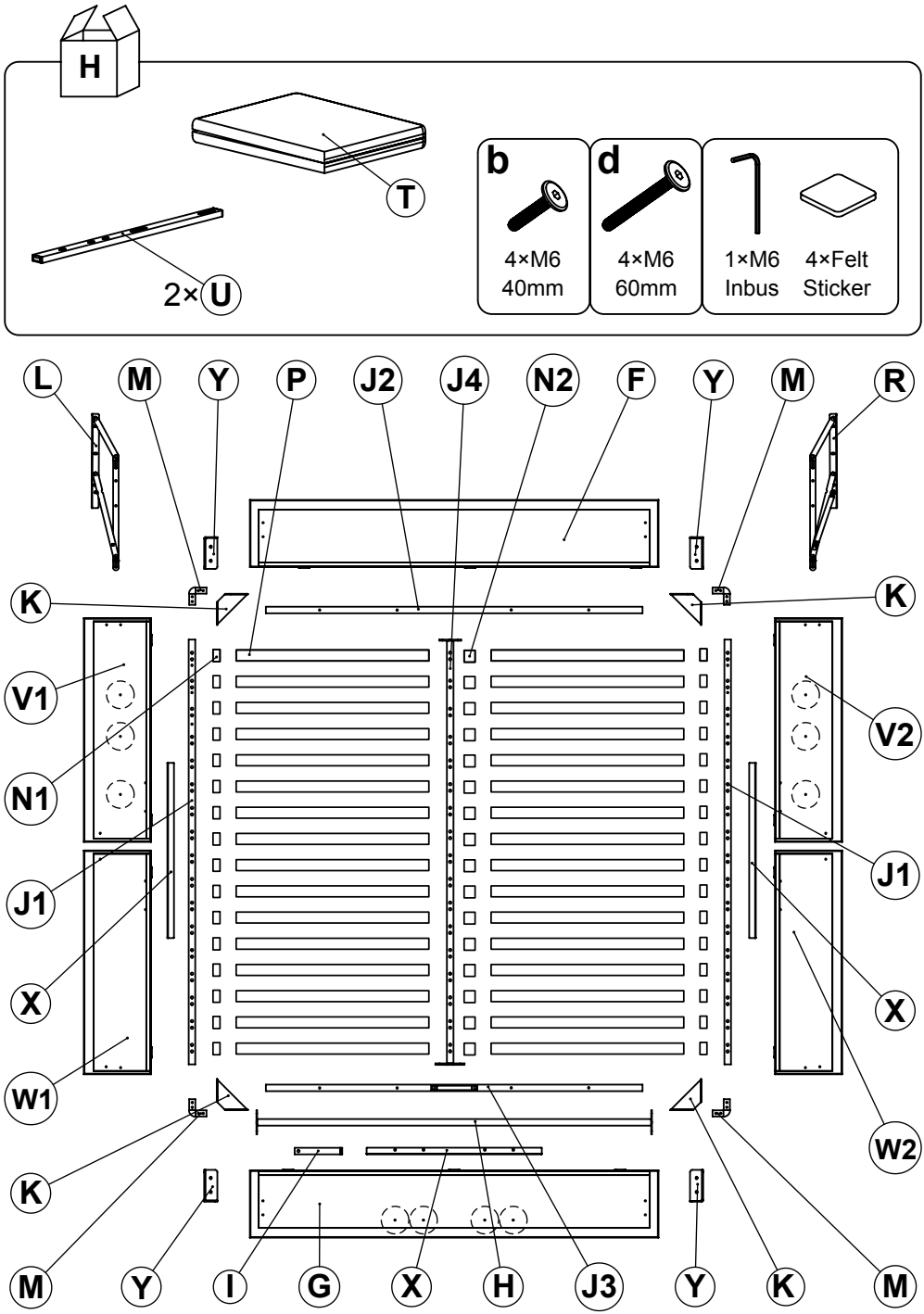
140×190 → pages 3 - 15
140×200 → pages 18 - 30
160×200, 180×200 → pages 33 - 45



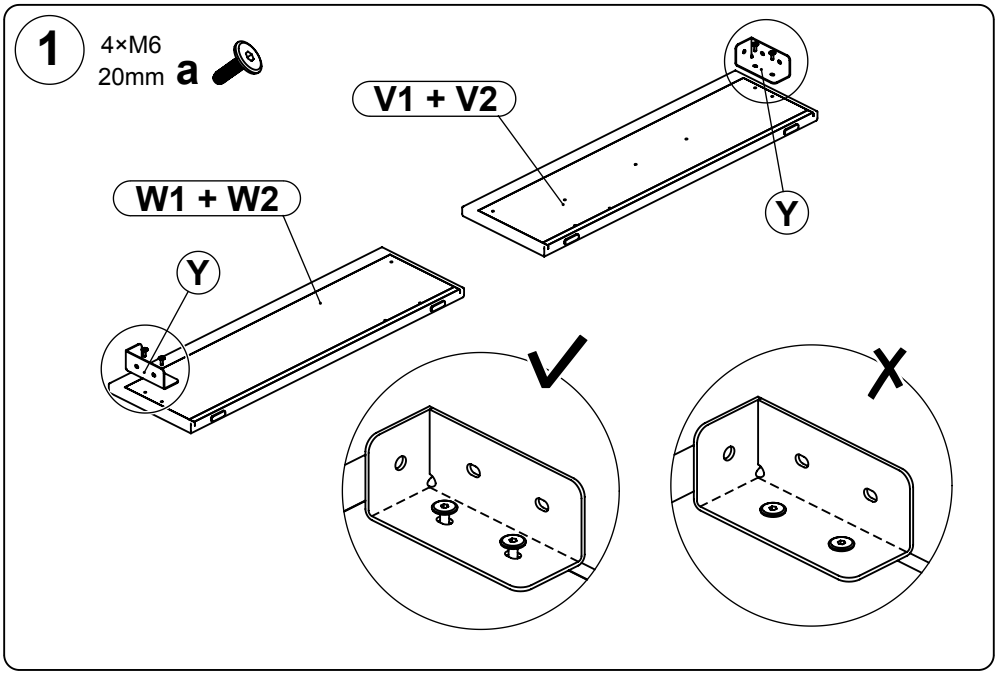
140×190 → pages 3 - 17
140×200 → pages 18 - 32
160×200, 180×200 → pages 33 - 47

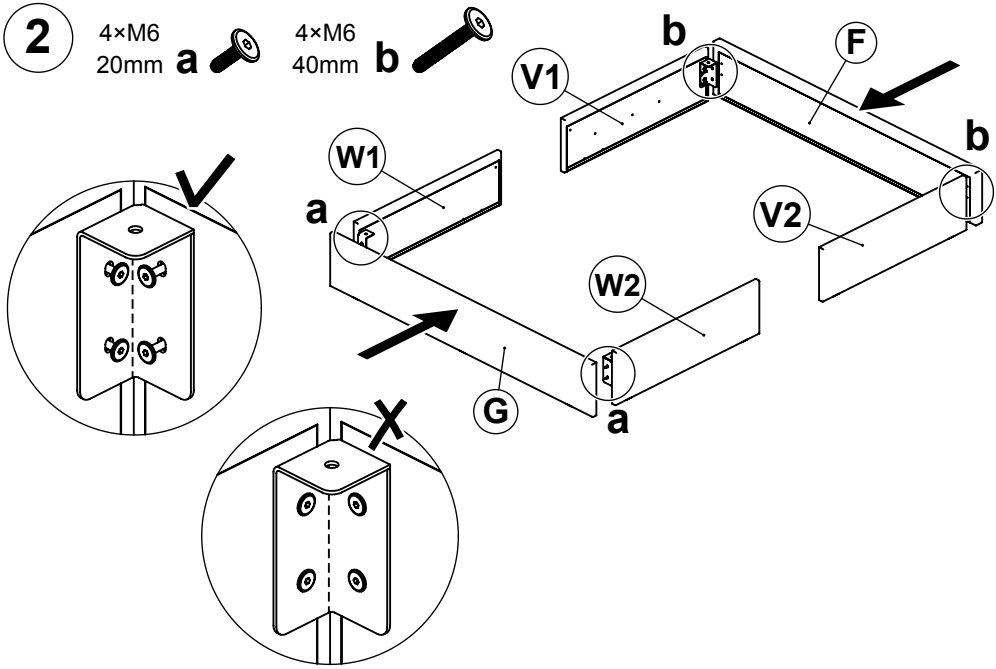



140×190
1
V1 + V2
W1 + W2
3× X
4× Y
2× E
a
28×M6
20mm
b
5×M6
40mm
1×M6
Inbus
1×M6
Wrench
1×M6
Washer
1×M6
Nut
10×Felt
Sticker
2
F
G
H
I
S
2× J1
J2
J3
J4
4× K
L
4× M
32× N1
16× N2
O
a
6×M6
20mm
c
26×M6
50mm
32×M6
Washer
32×M6
Nut
32× P
2× Q
R
S

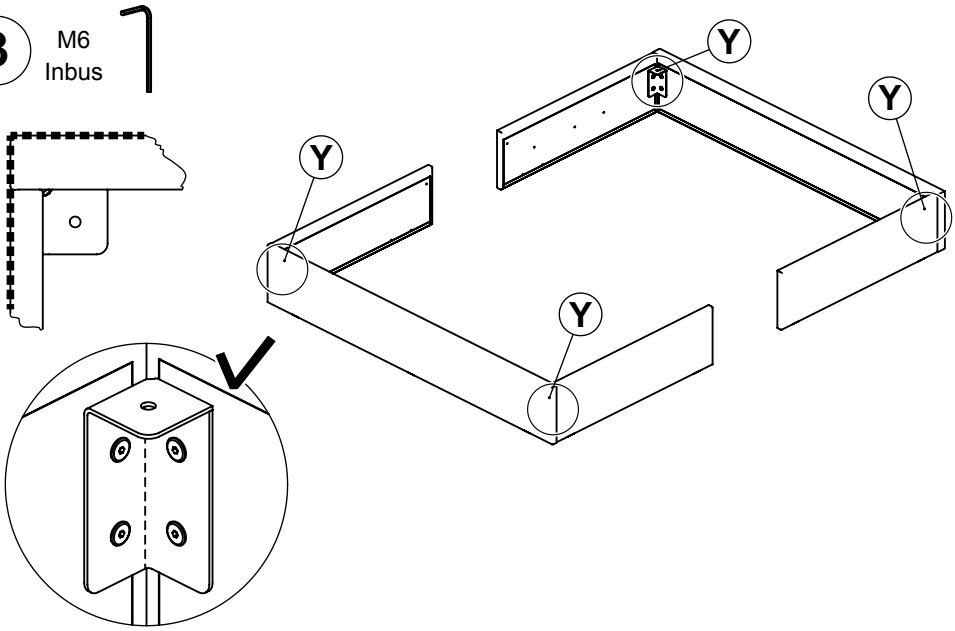

H
T
2×U
b
4×M6
40mm
d
4×M6
60mm
1×M6
Inbus
4×Felt
Sticker
L
M
Y
P
J2
J4
N2
F
Y
M
R
K
K
V1
N1
J1
X
W1
V2
J1
X
W2
K
M
Y
I
G
X
H
J3
Y
K
M

2×

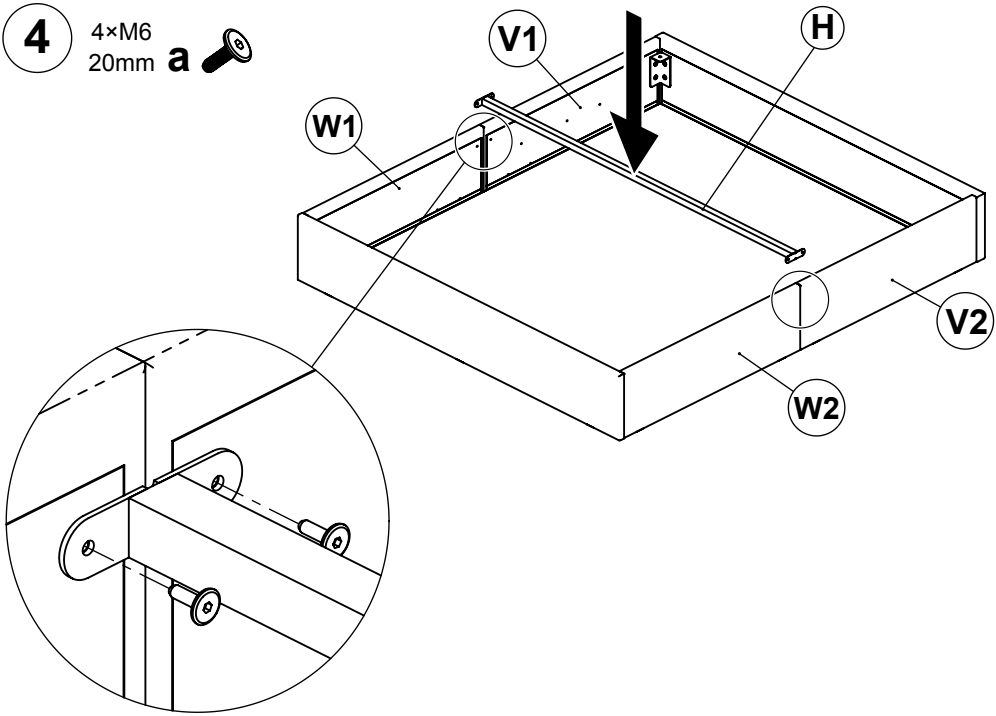

1
4×M6
20mm
a
V1 + V2
Y
W1 + W2
Y

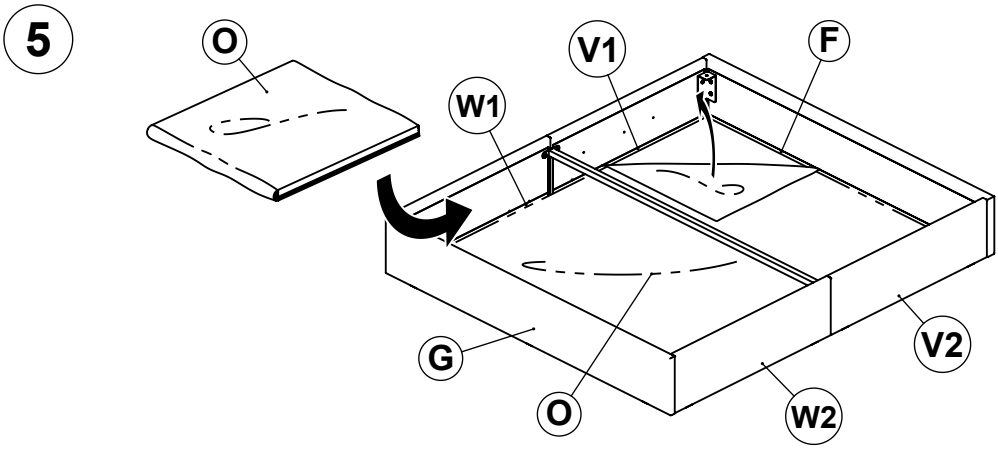

2
4×M6
20mm
a
4×M6
40mm
b
V1
b
F
b
W1
a
V2
W2
G
a

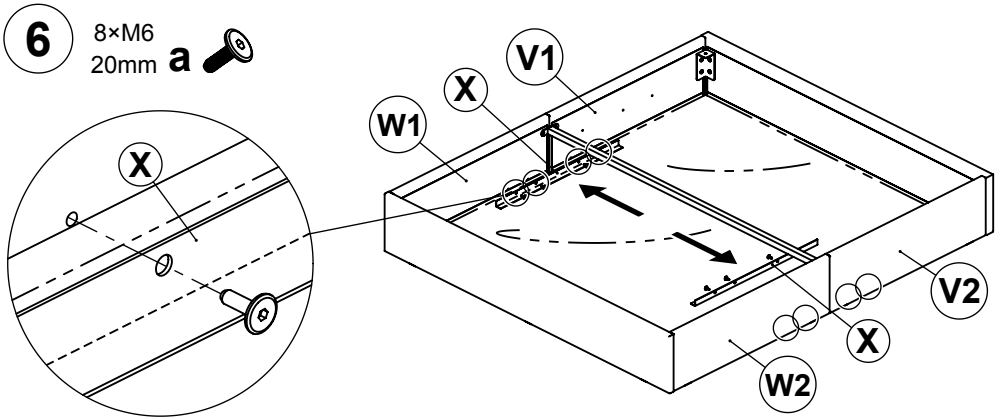
3 M6 Inbus

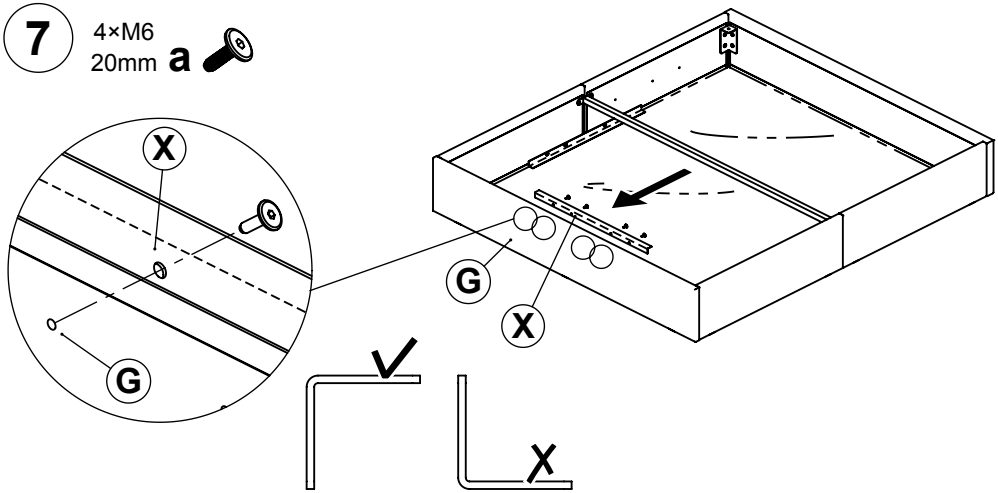


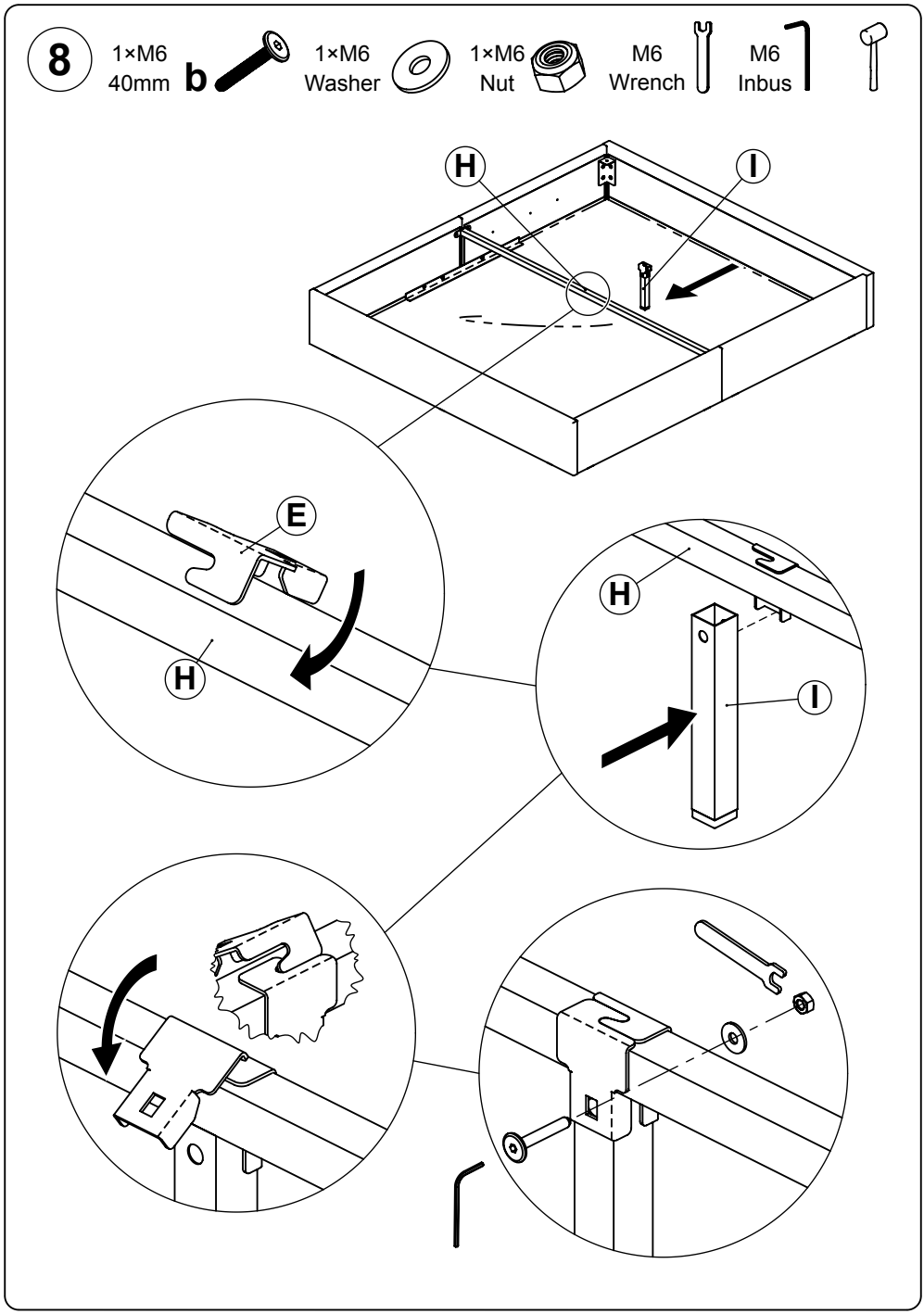
4 4×M6 20mm **a**



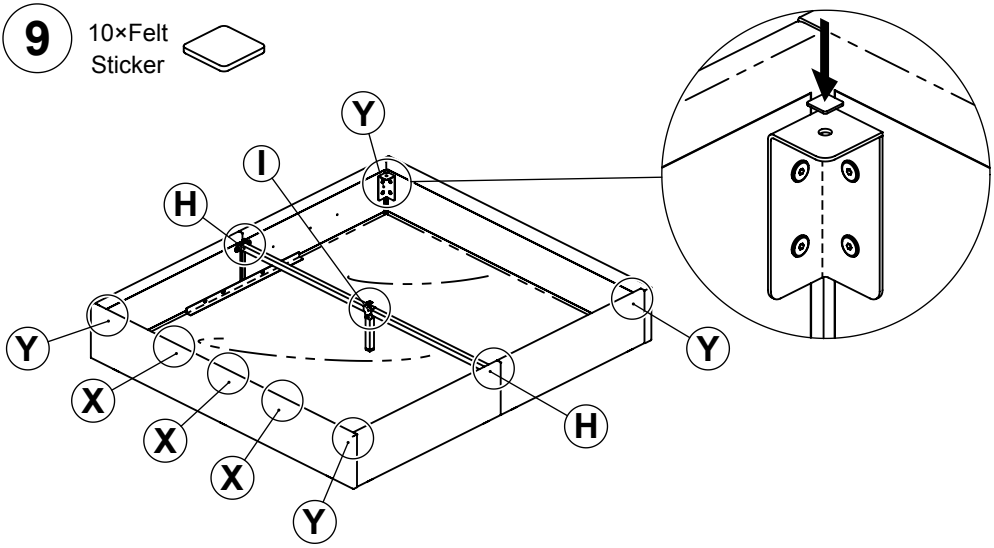

5
O
V1
F
W1
G
O
V2
W2


6
8×M6
20mm
a
X
V1
W1
X
V2
X
W2

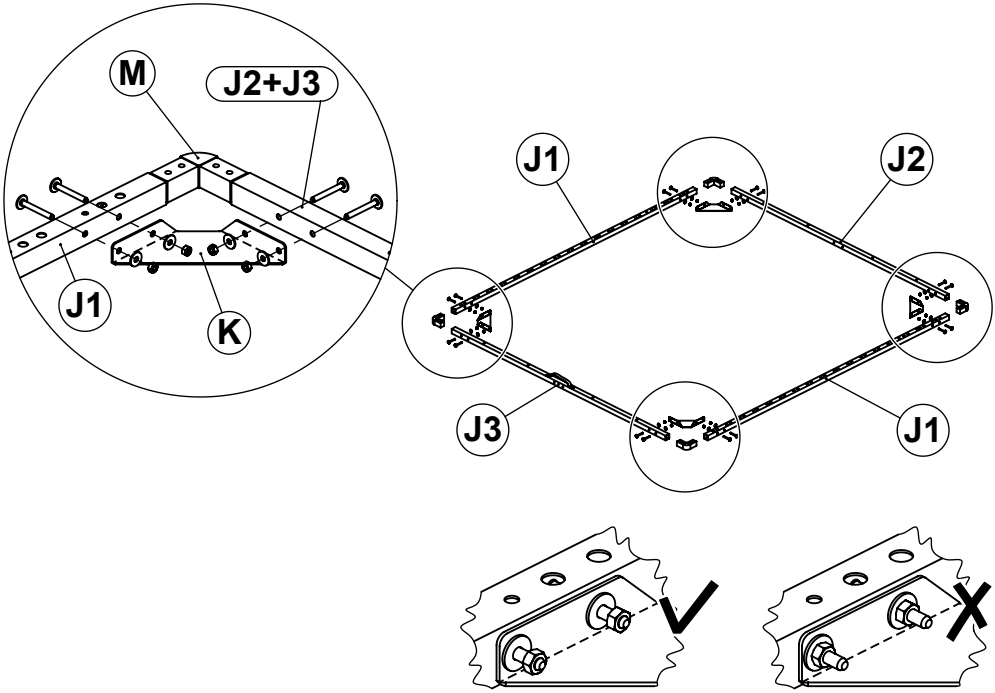

7
4×M6
20mm
a
X
G
G
X
X


8
1×M6
40mm
b
1×M6
Washer
1×M6
Nut
M6
Wrench
M6
Inbus
H
I
E
H
H
I

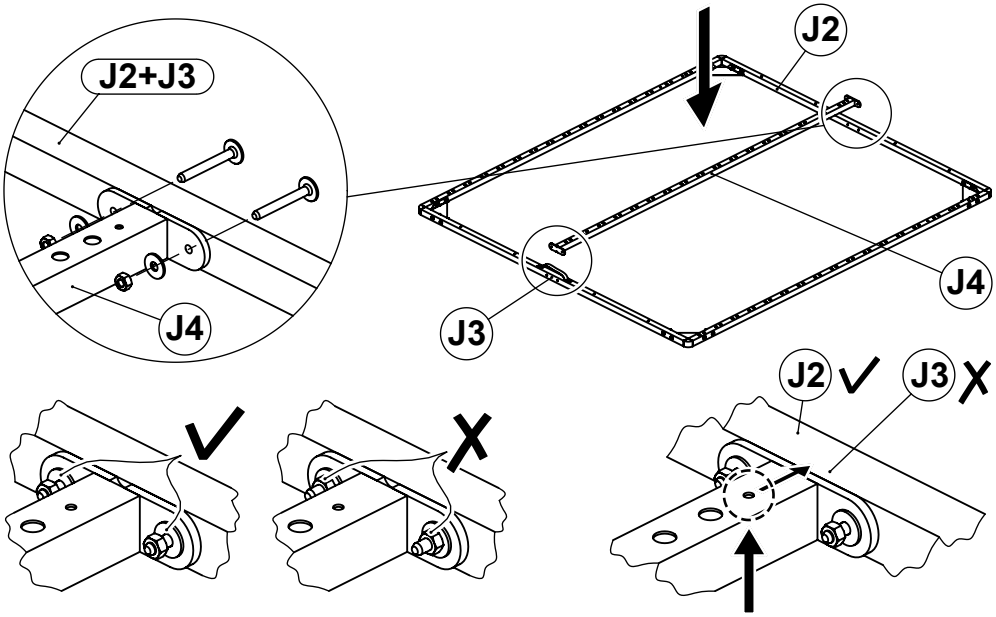
9 10×Felt Sticker



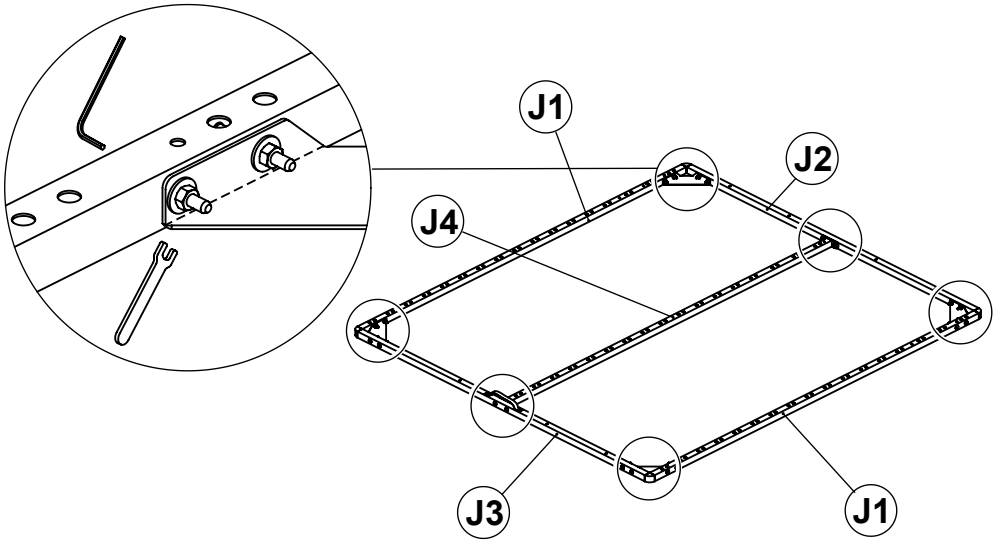
10 16×M6 50mm  16×M6 Washer  16×M6 Nut 



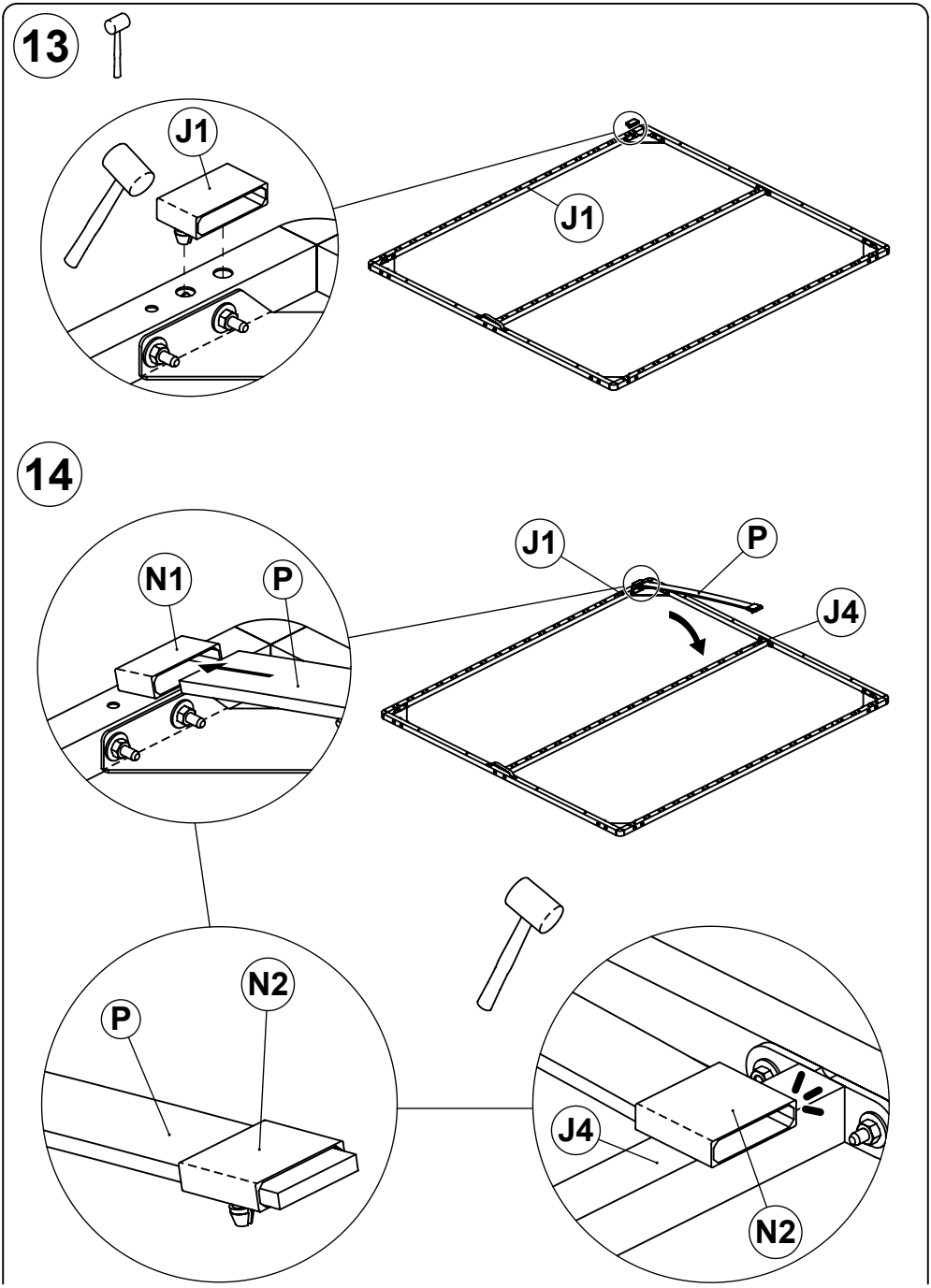
11 4×M6 50mm **C** 4×M6 Washer 4×M6 Nut

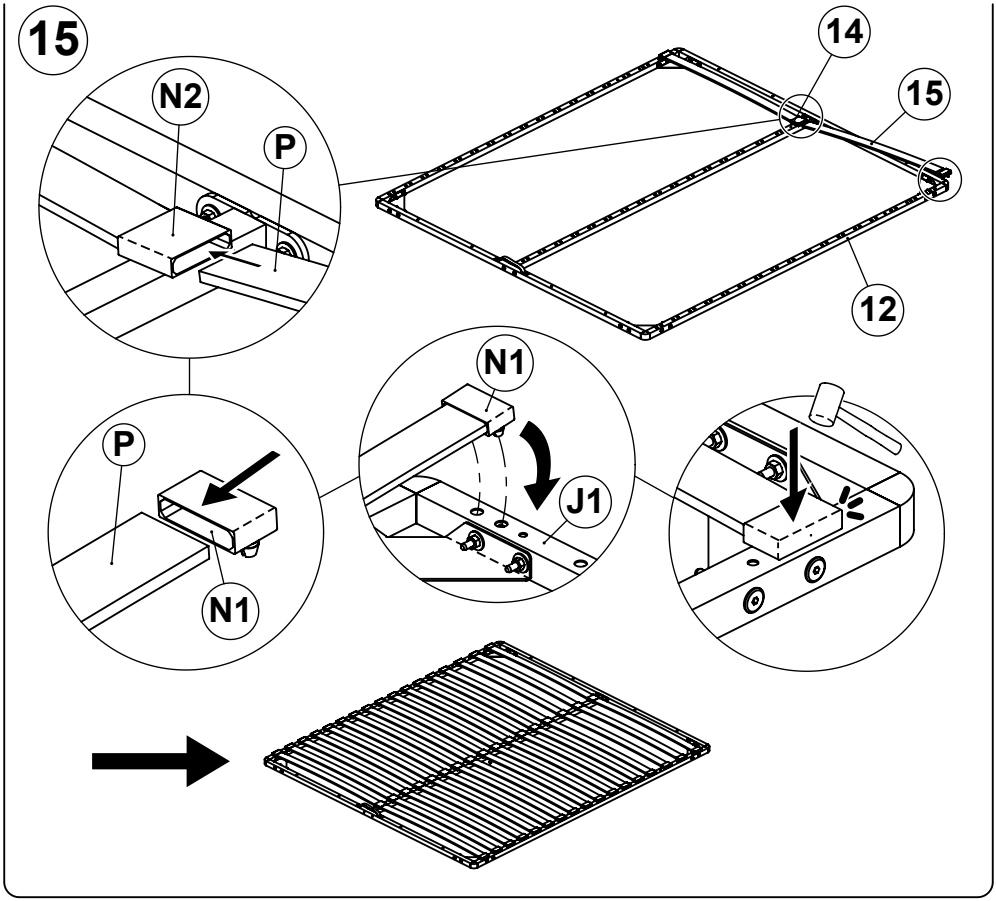


12 M6 Wrench M6 Inbus

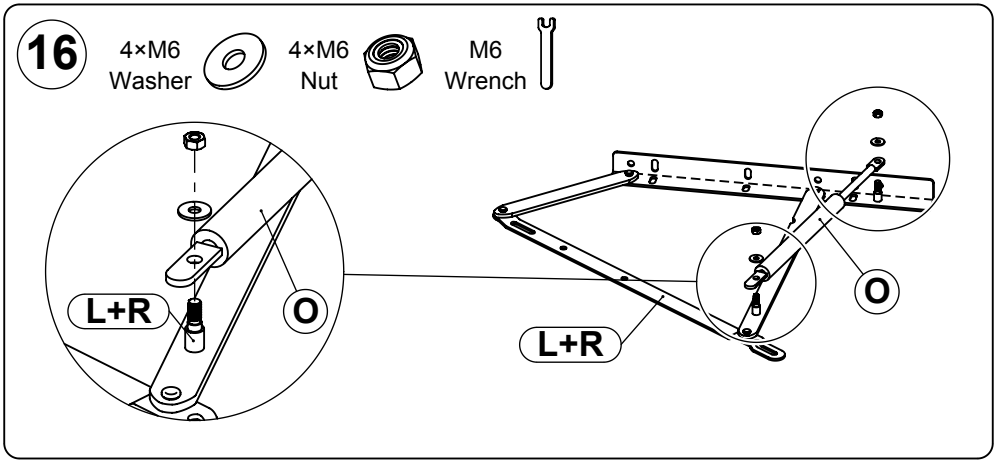


16×

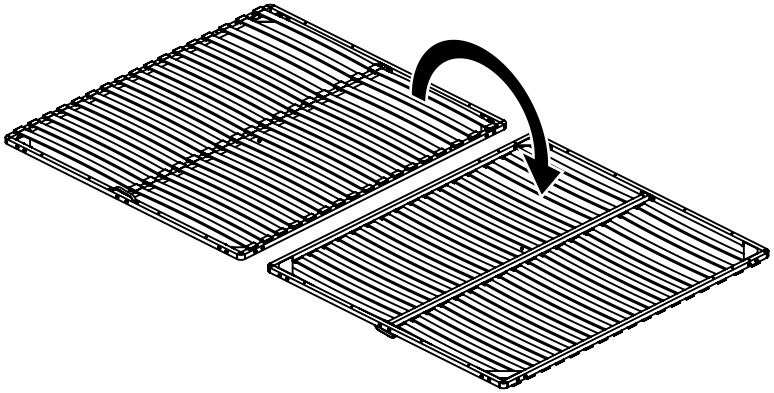




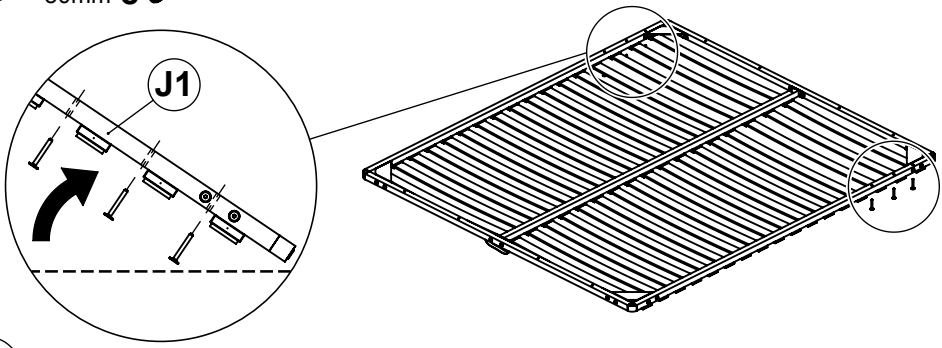
2×



17

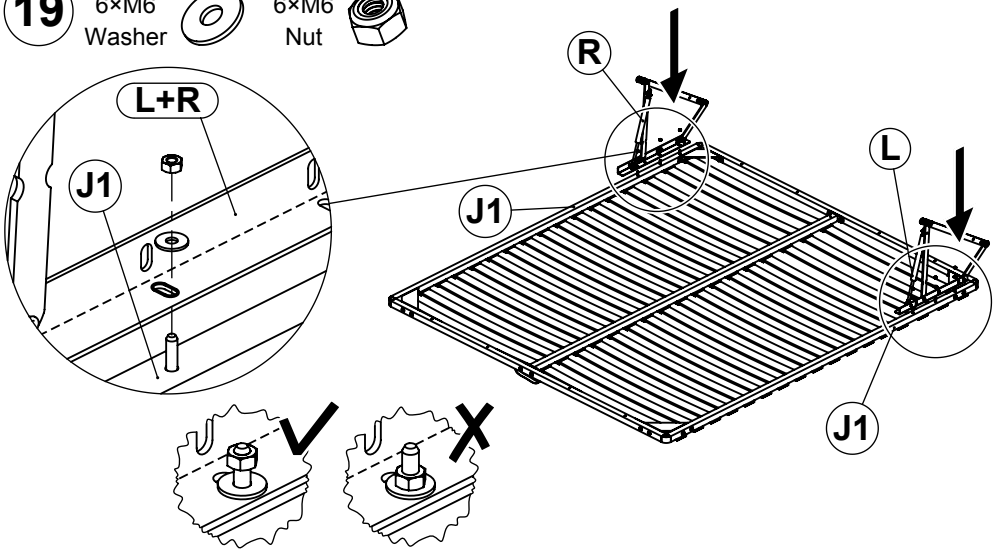


18 6×M6
50mm **C**

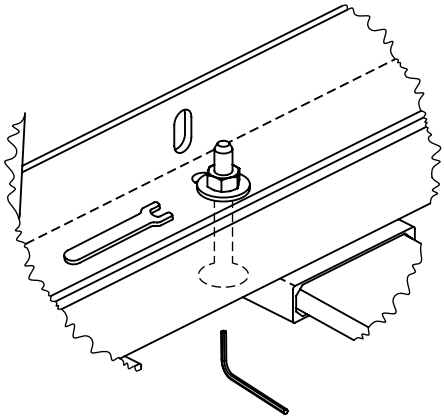


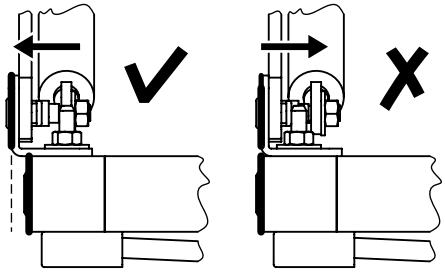
19 6×M6
Washer

6×M6
Nut

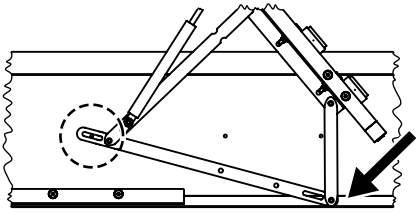


20 M6 Wrench M6 Inbus

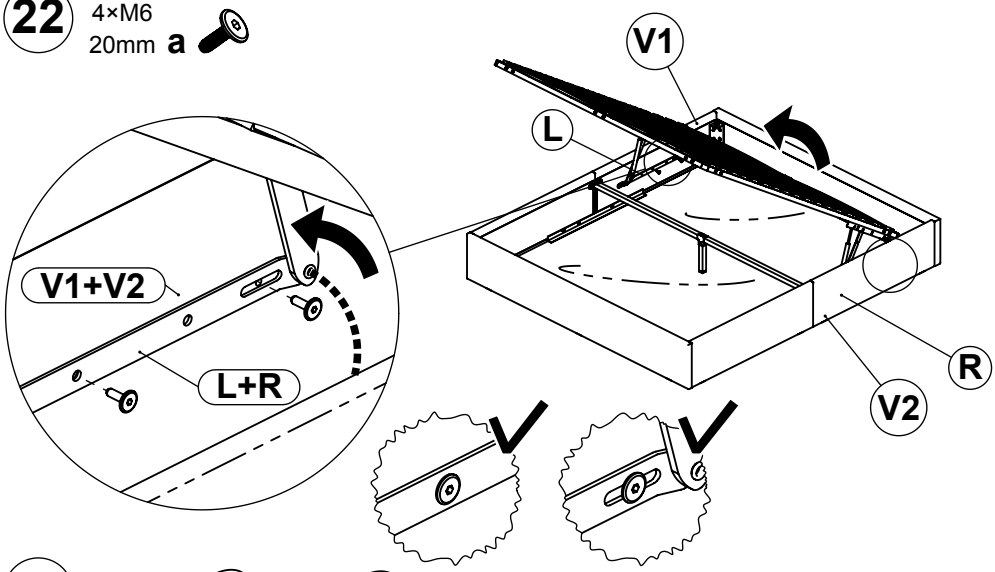




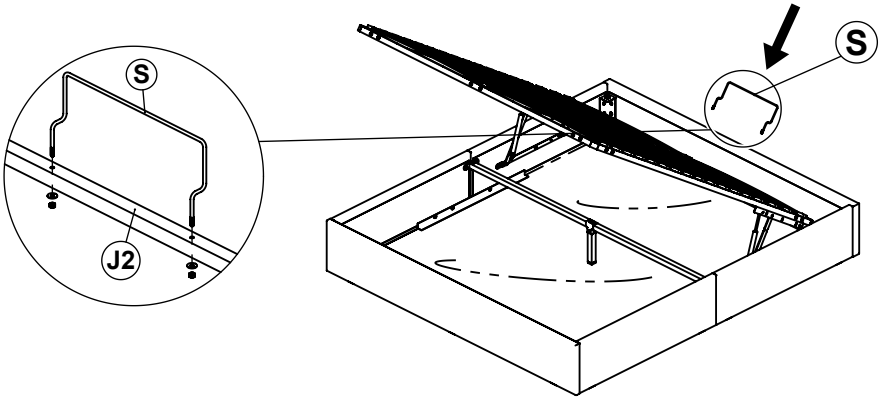
21 2×M6 20mm **a**

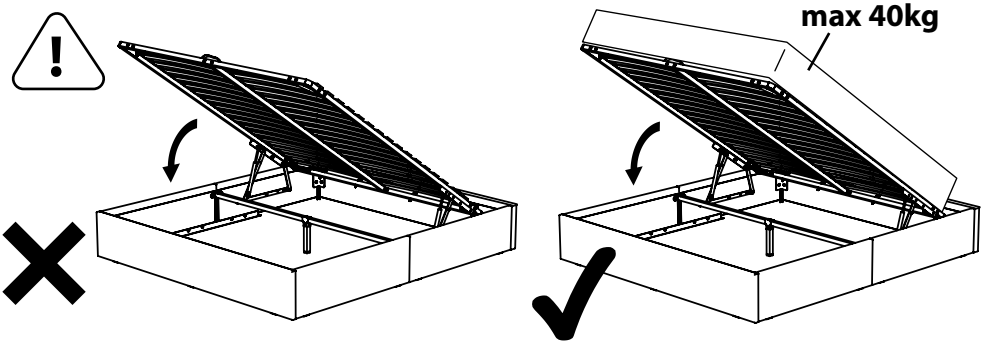


22 4×M6
20mm **a**

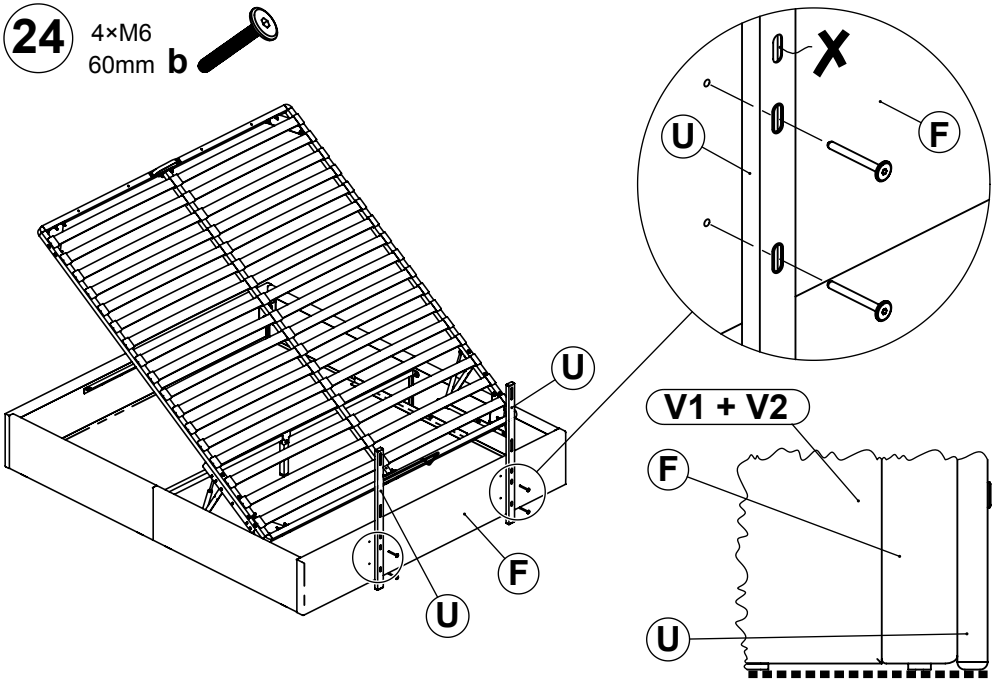


23 2×M6
Washer
2×M6
Nut

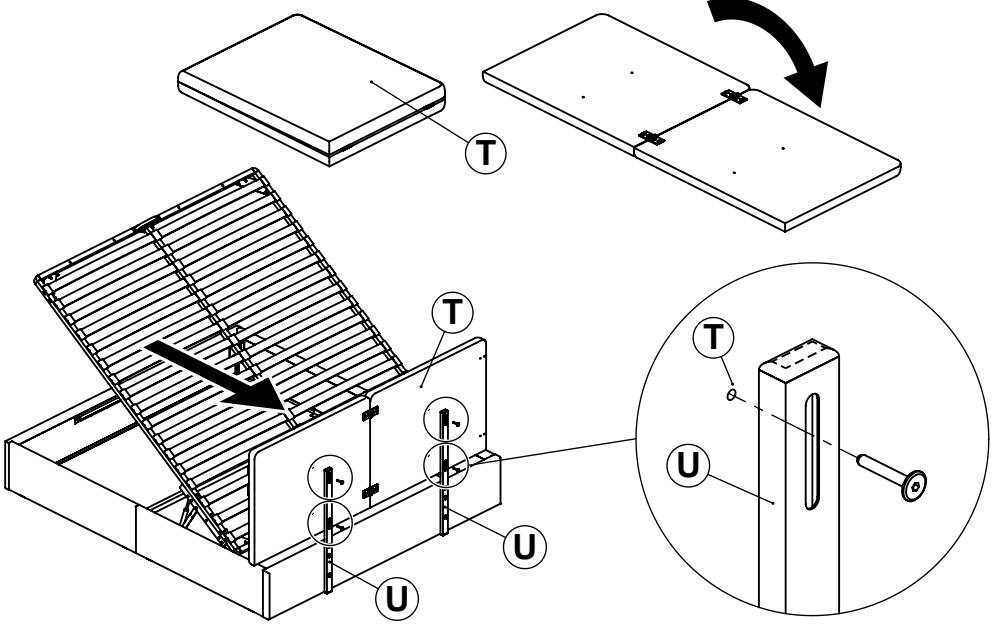




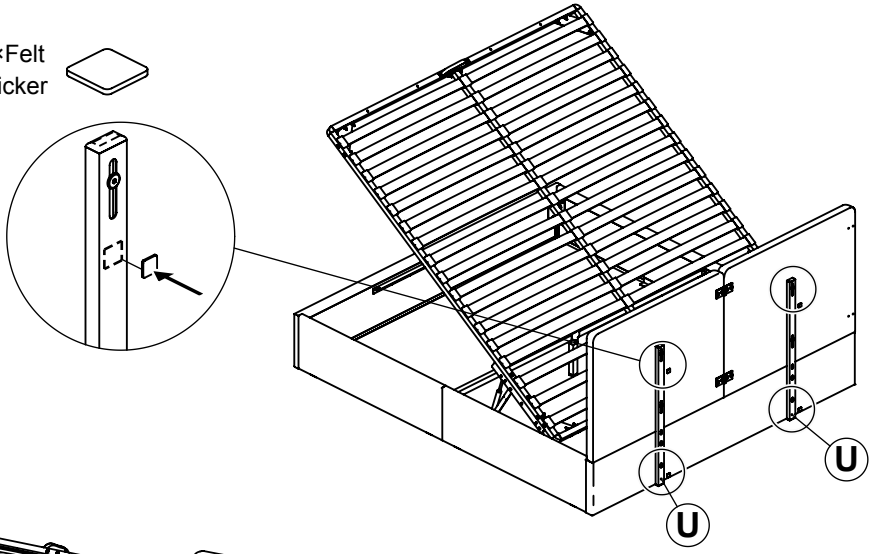
24 4×M6
60mm **b**

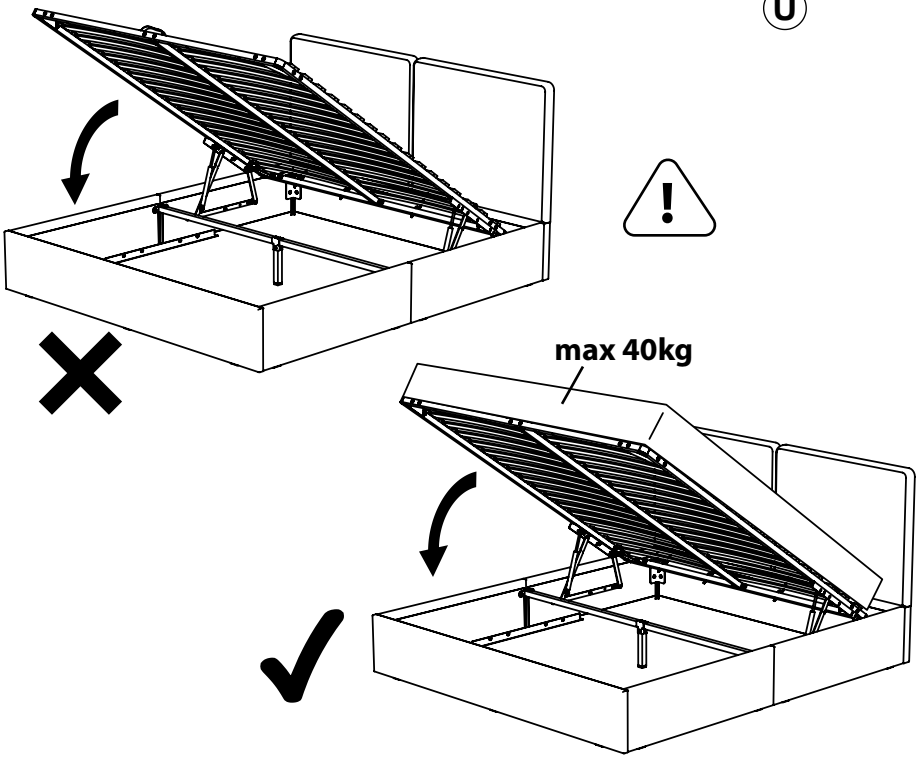


25 4×M6
40mm **d**

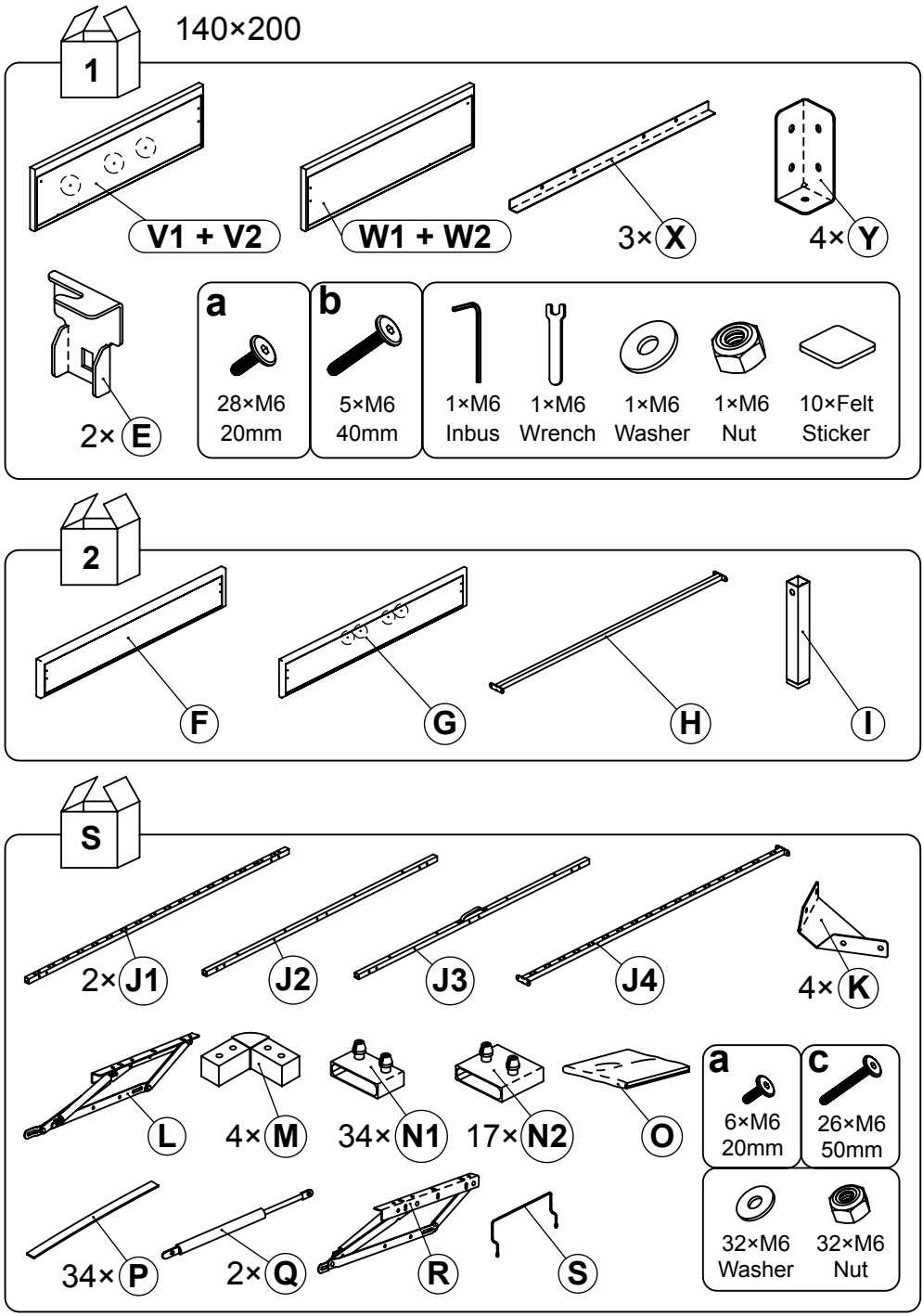


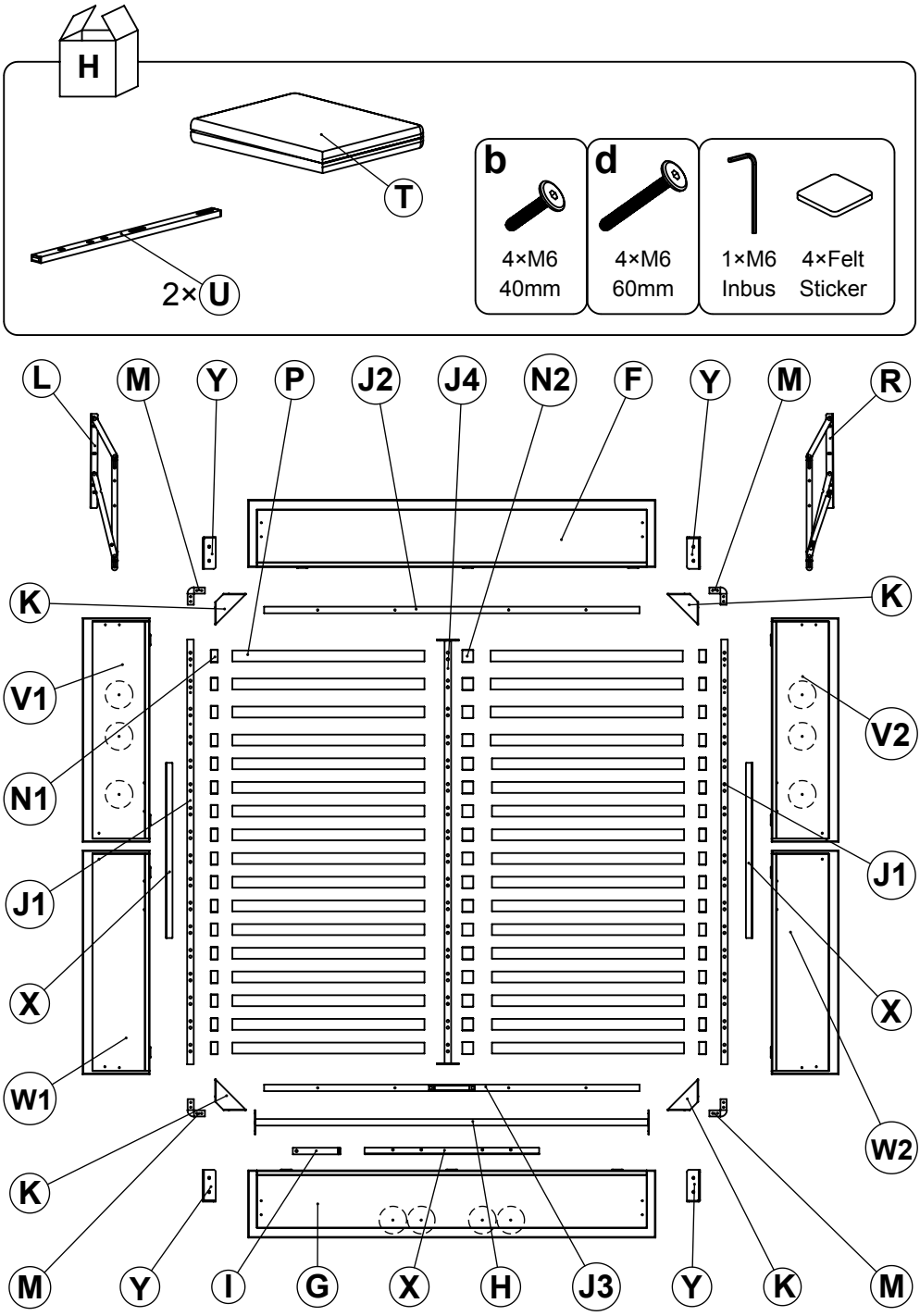
26 4×Felt Sticker



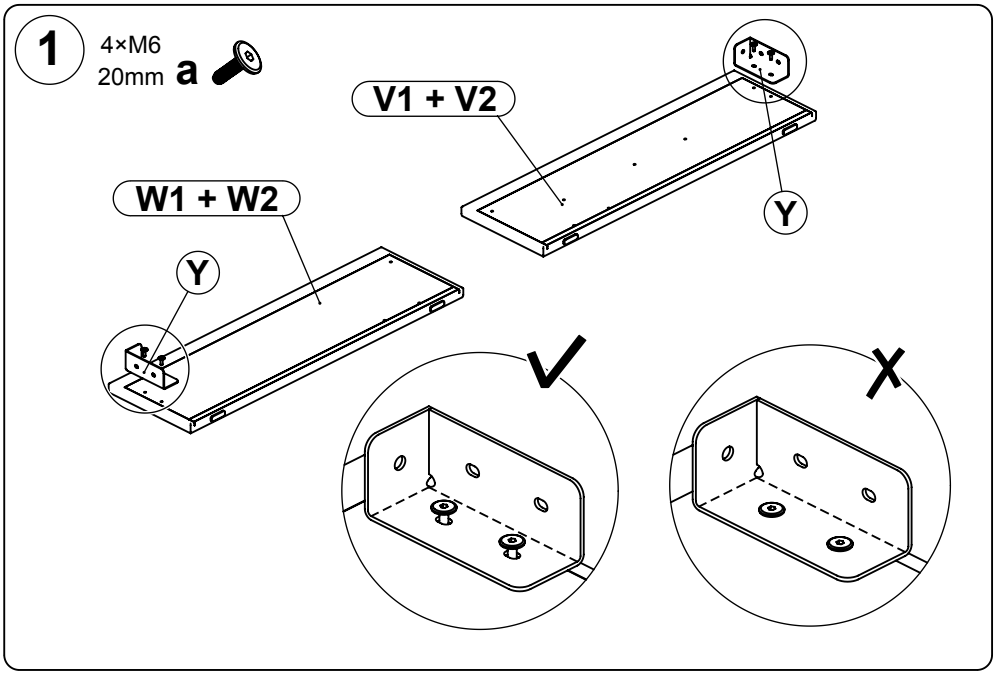


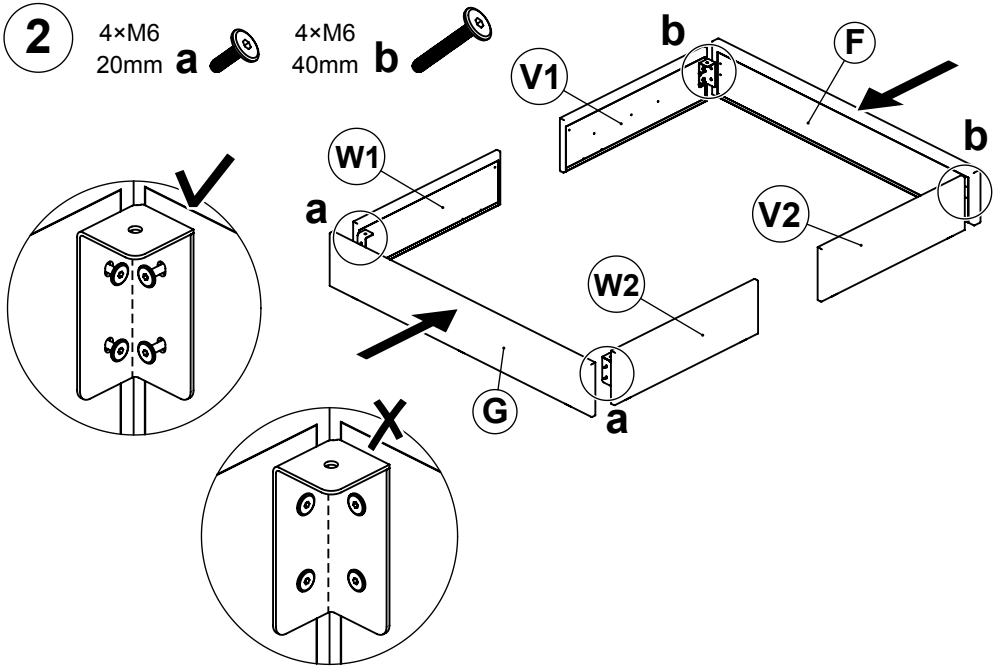


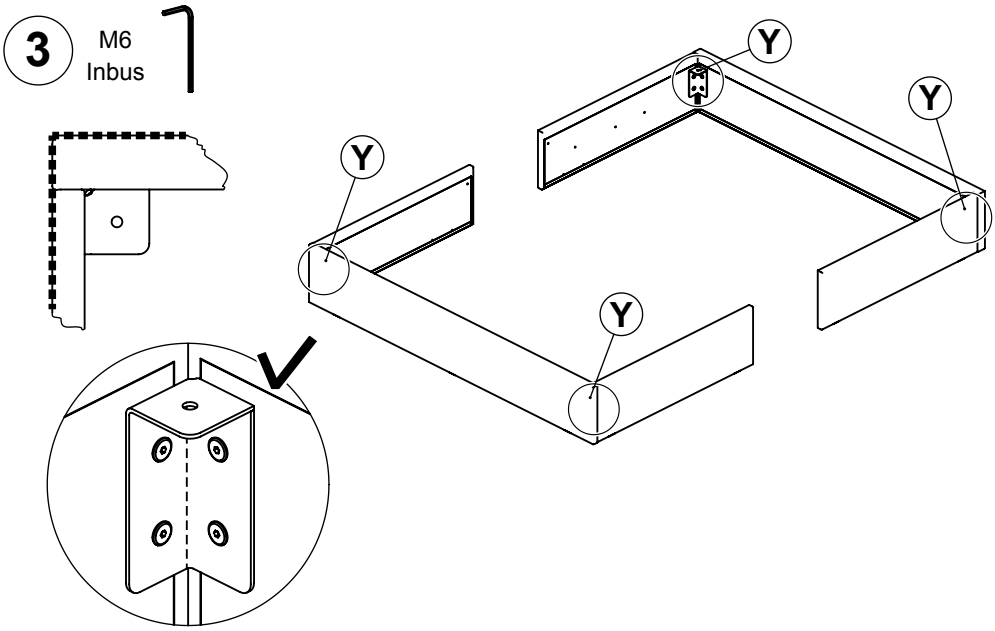

140×200
1
V1 + V2
W1 + W2
3× X
4× Y
2× E
a
28×M6
20mm
b
5×M6
40mm
1×M6
Inbus
1×M6
Wrench
1×M6
Washer
1×M6
Nut
10×Felt
Sticker
2
F
G
H
I
S
2× J1
J2
J3
J4
4× K
L
4× M
34× N1
17× N2
O
a
6×M6
20mm
c
26×M6
50mm
32×M6
Washer
32×M6
Nut
34× P
2× Q
R
S

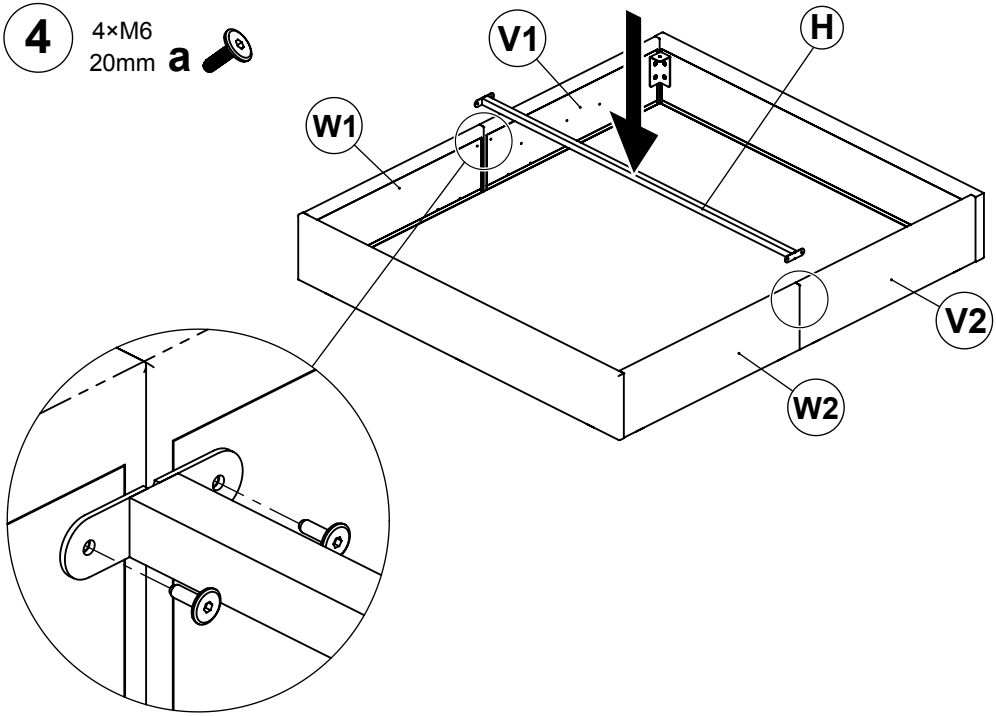

H
T
2×U
b
4×M6
40mm
d
4×M6
60mm
1×M6
Inbus
4×Felt
Sticker
L
M
Y
P
J2
J4
N2
F
Y
M
R
K
K
V1
N1
J1
X
W1
V2
J1
X
W2
K
M
Y
I
G
X
H
J3
Y
K
M

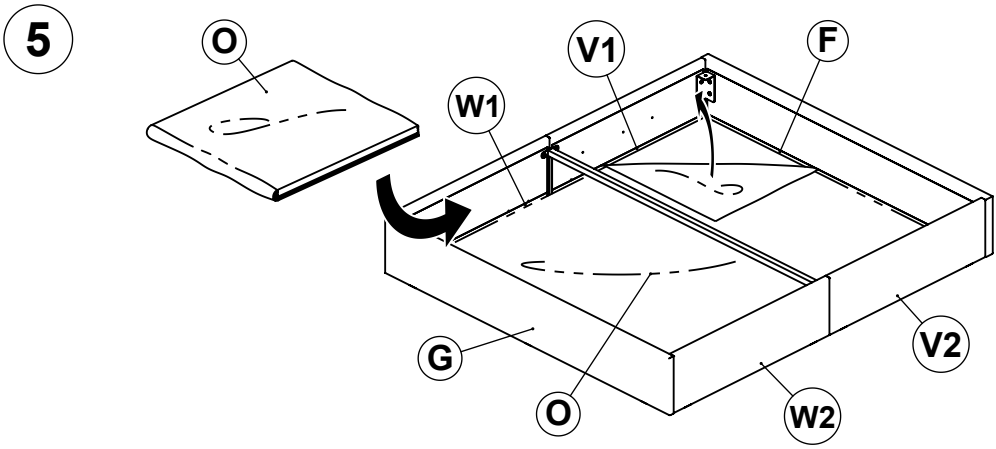
2×

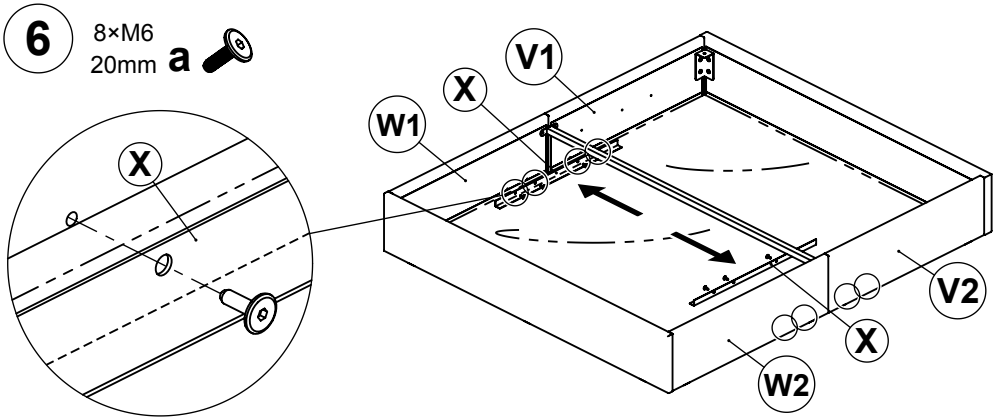

1
4×M6
20mm a
V1 + V2
Y
W1 + W2
Y

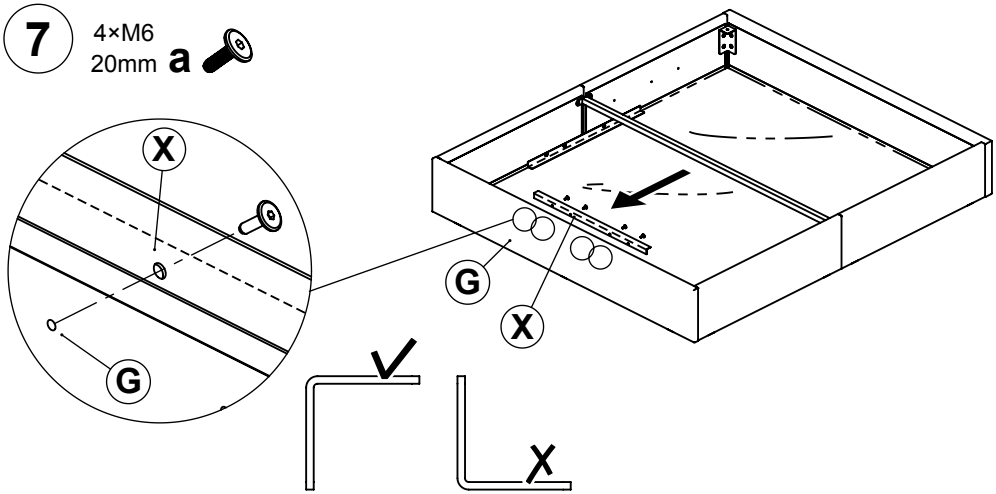

2
4×M6
20mm a
4×M6
40mm b
b
V1
F
b
W1
a
V2
W2
G
a

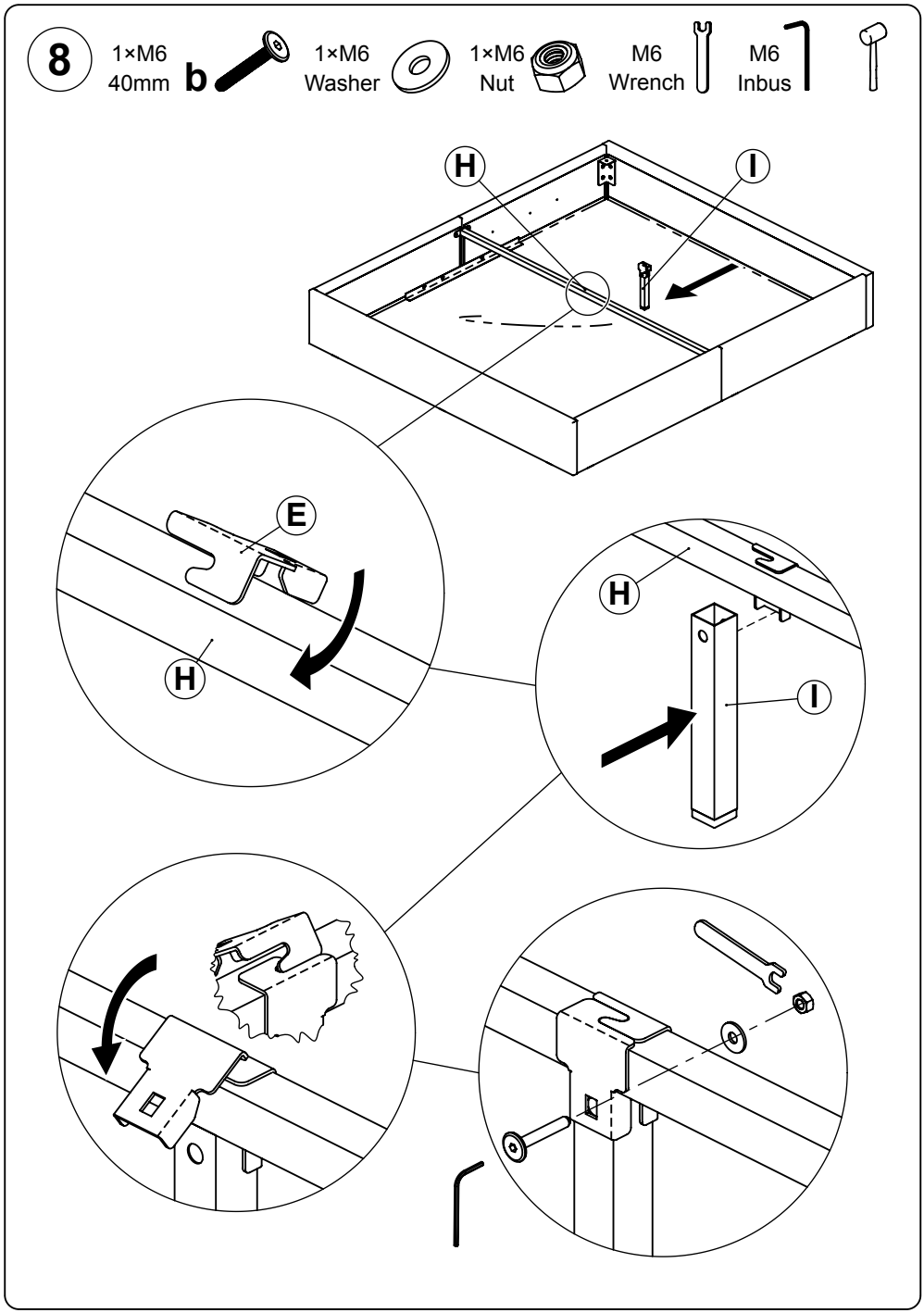

3
M6
Inbus
Y
Y
Y
Y


4
4×M6
20mm
a
V1
H
W1
V2
W2

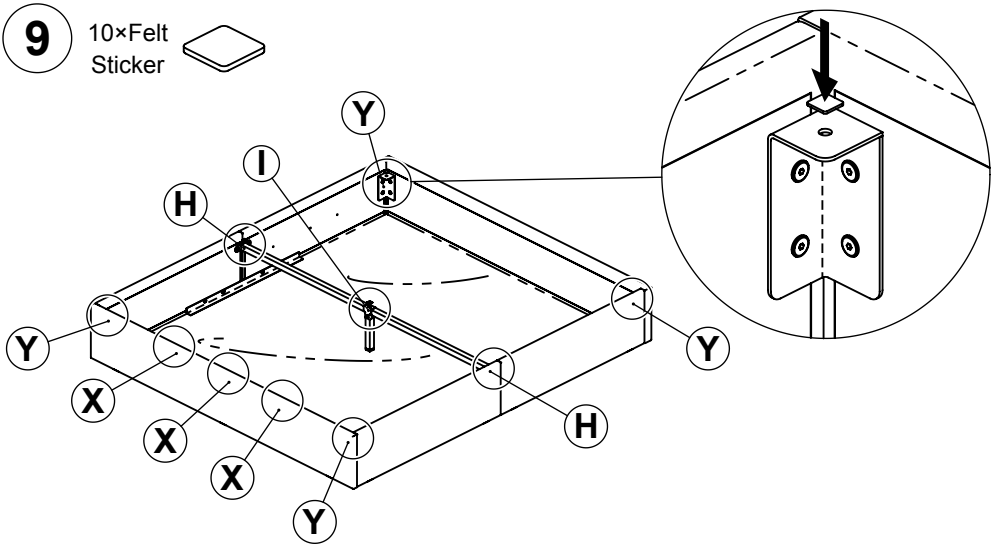

5
O
V1
F
W1
G
O
V2
W2


6
8×M6
20mm
a
X
V1
W1
X
V2
X
W2

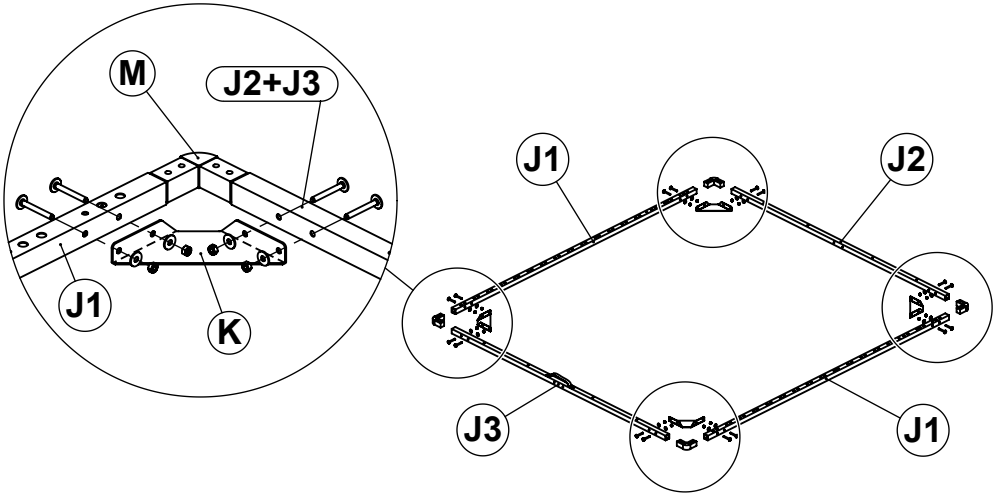

7
4×M6
20mm
a
X
G
G
X
X

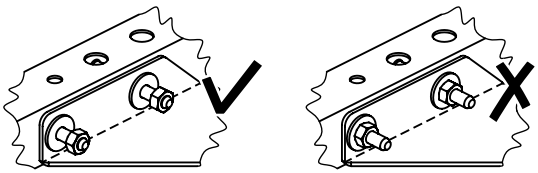

8
1×M6
40mm
b
1×M6
Washer
1×M6
Nut
M6
Wrench
M6
Inbus
H
I
E
H
H
I

9 10×Felt Sticker



10 16×M6 50mm  16×M6 Washer  16×M6 Nut 



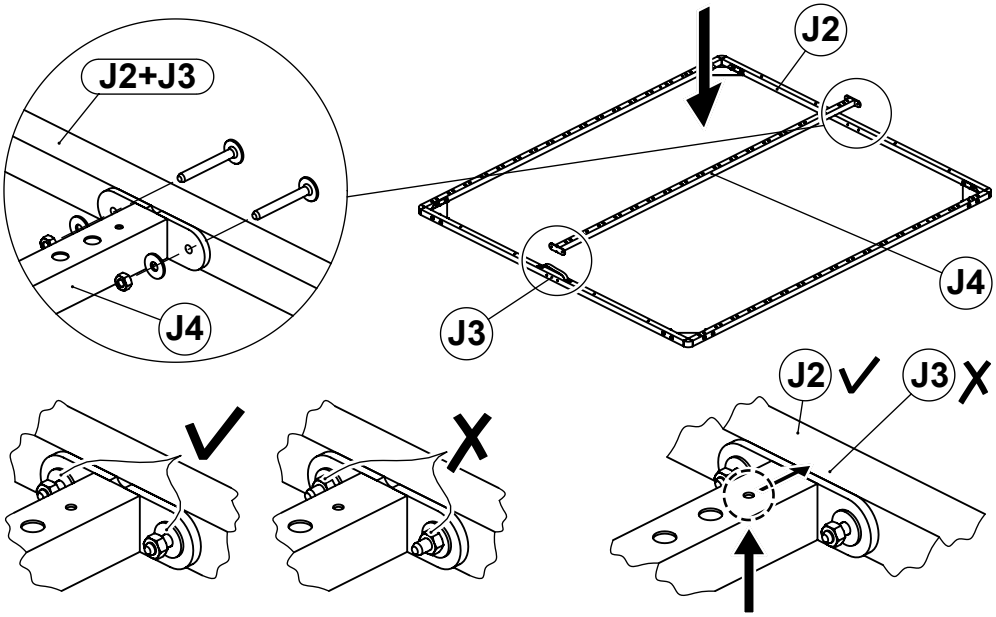


11

4×M6 50mm **C**

4×M6 Washer

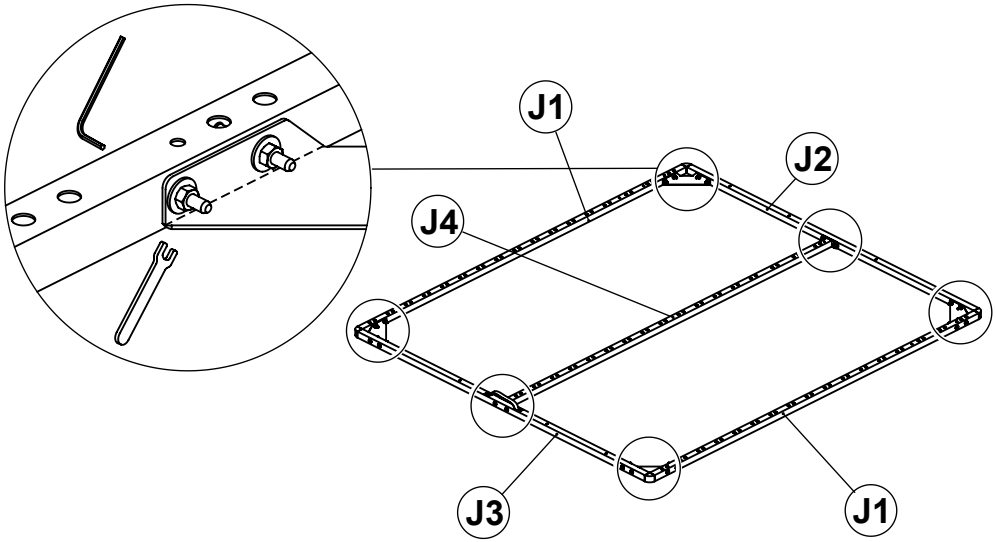
4×M6 Nut



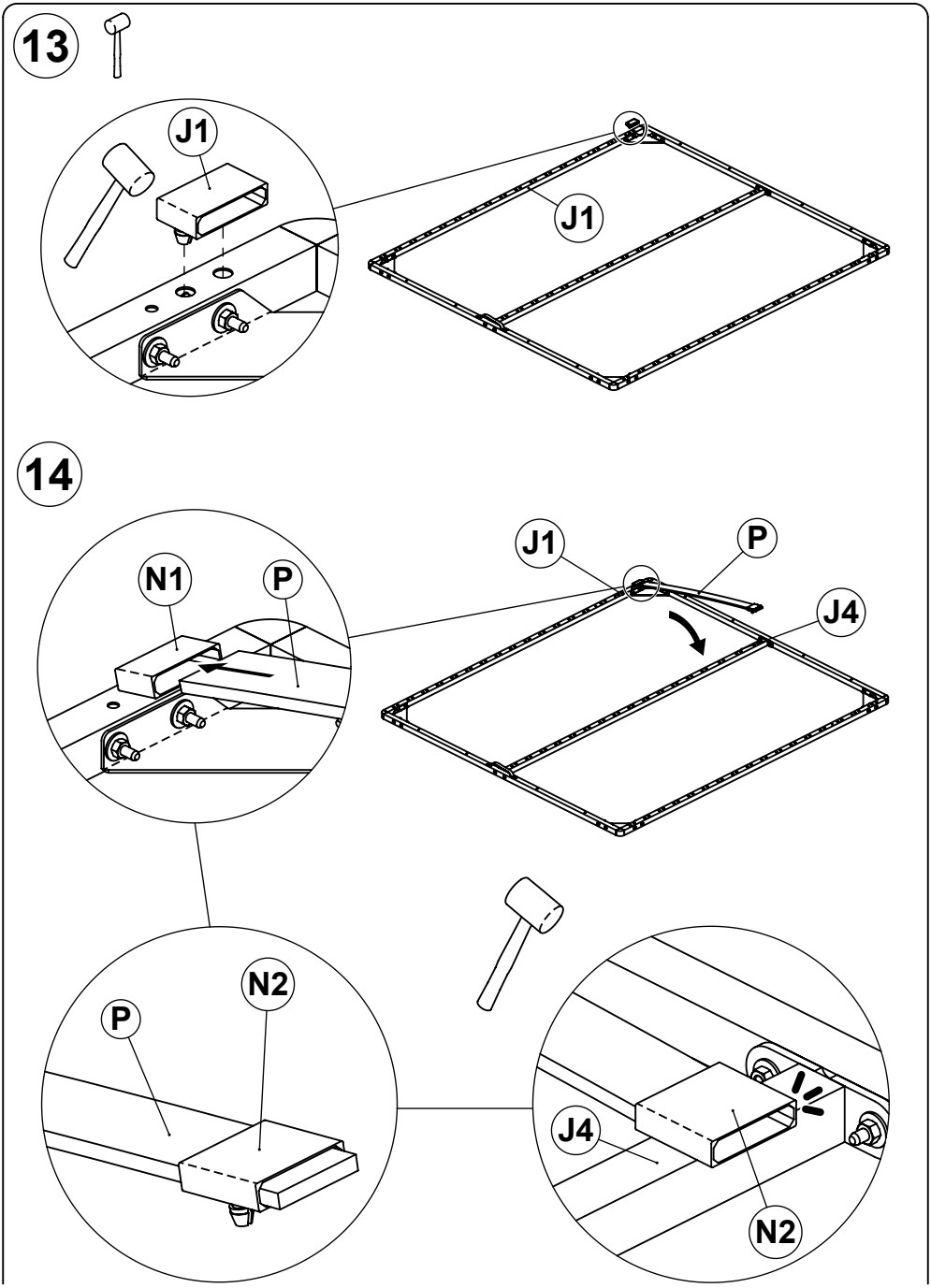
12

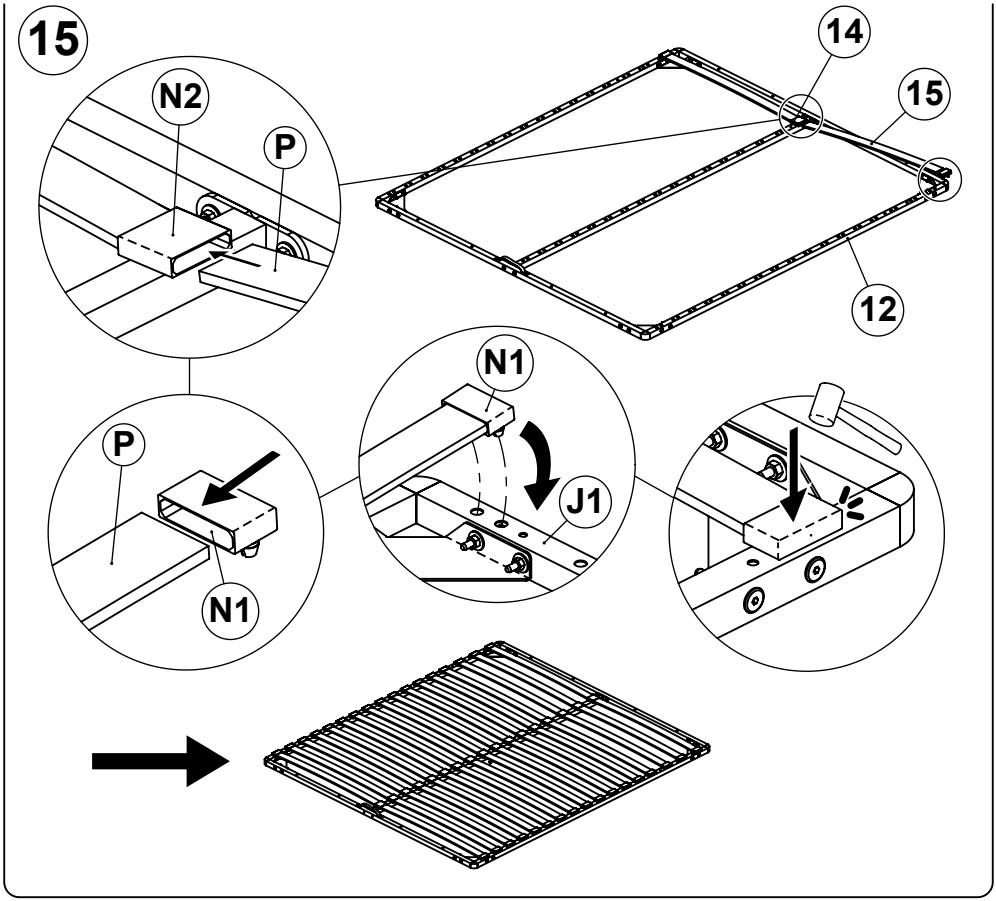
M6 Wrench

M6 Inbus

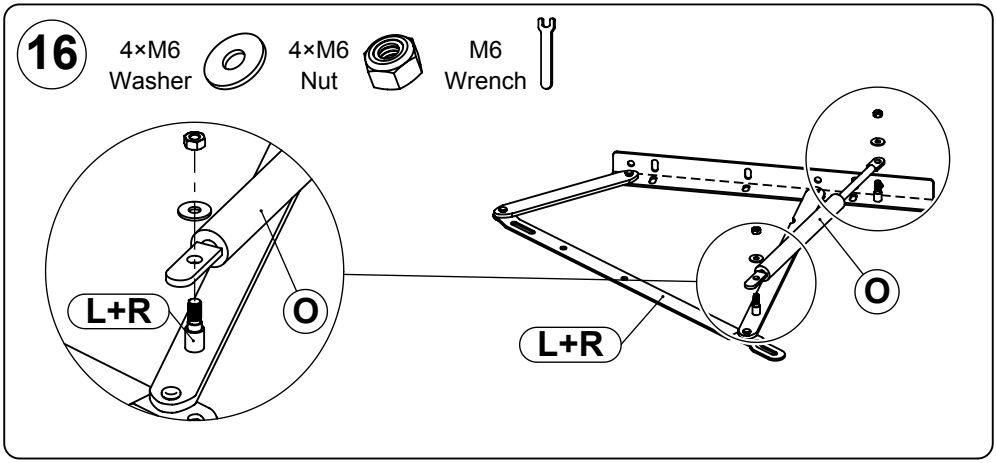


17×

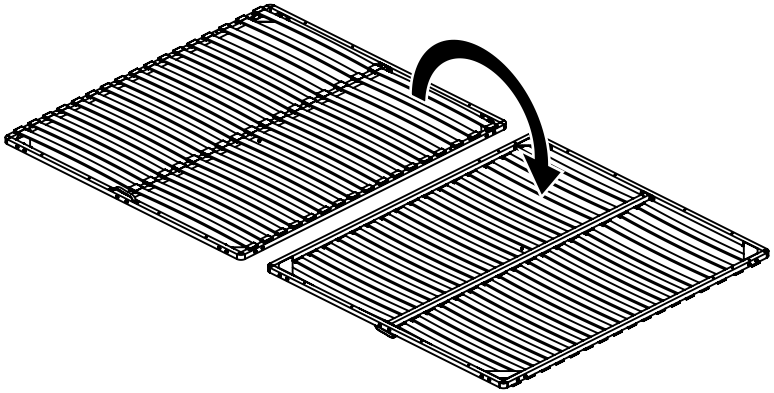




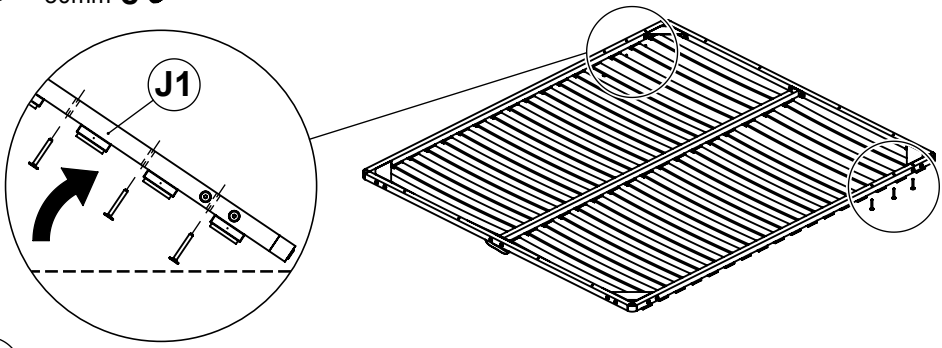
2×



17

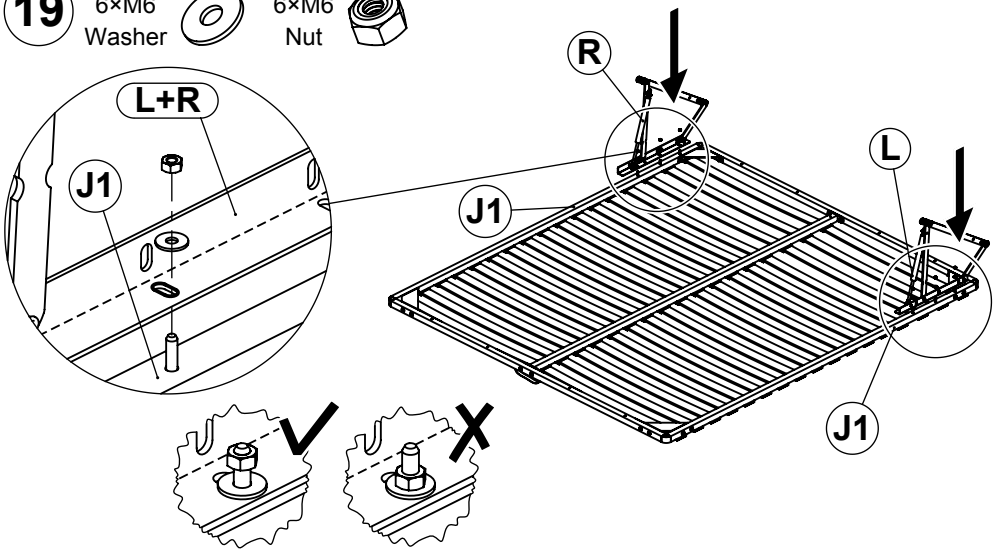


18 6×M6
50mm **C**

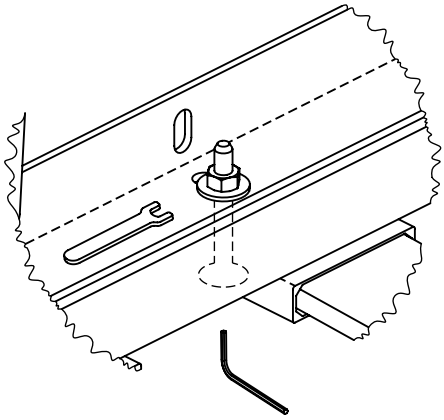


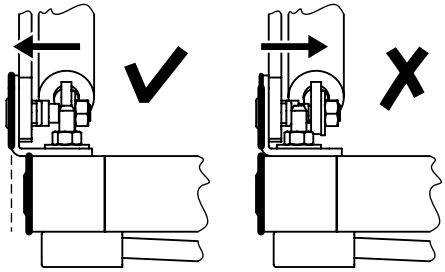
19 6×M6
Washer

6×M6
Nut

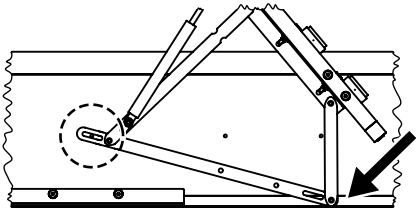


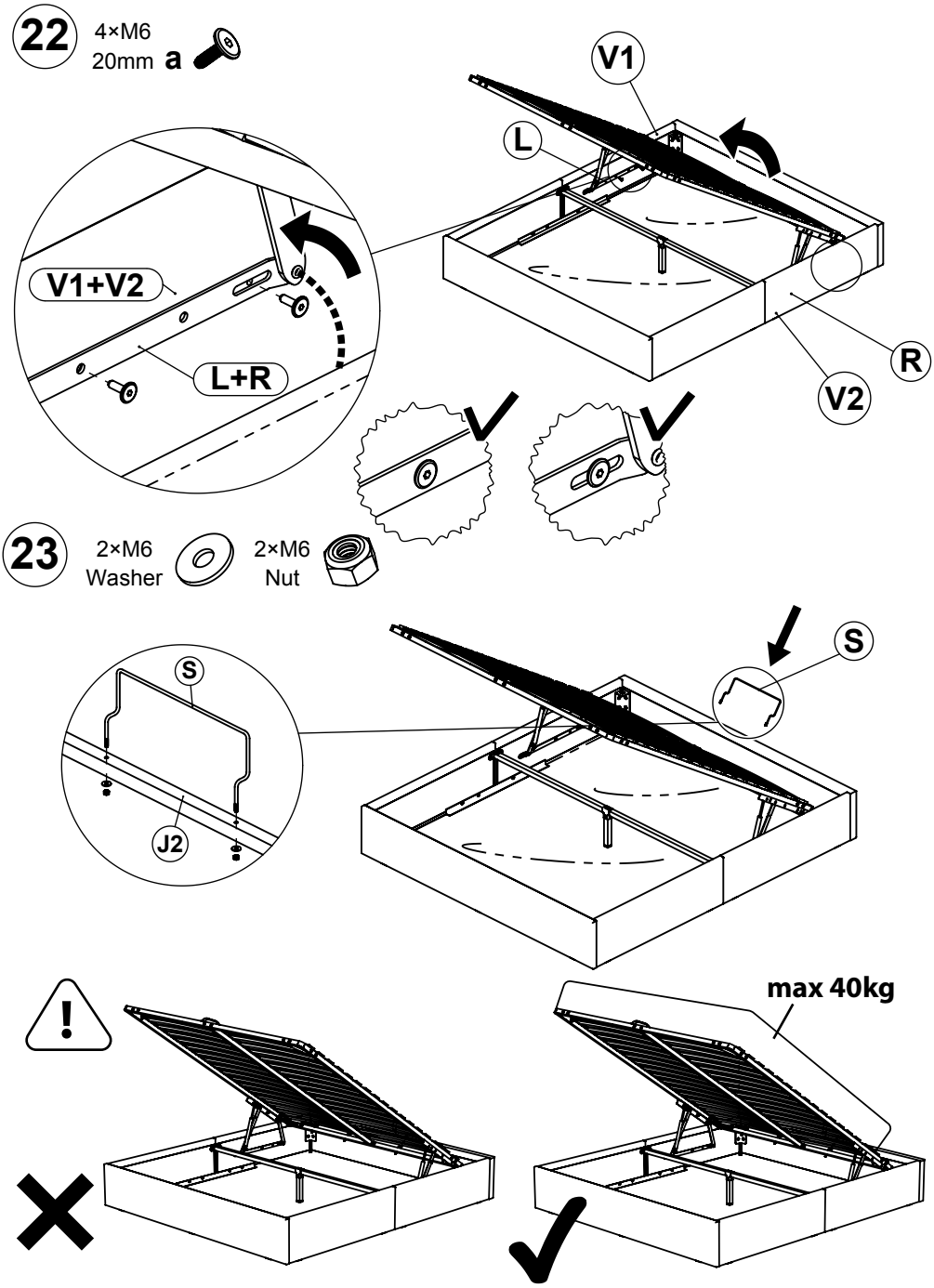
20 M6 Wrench M6 Inbus



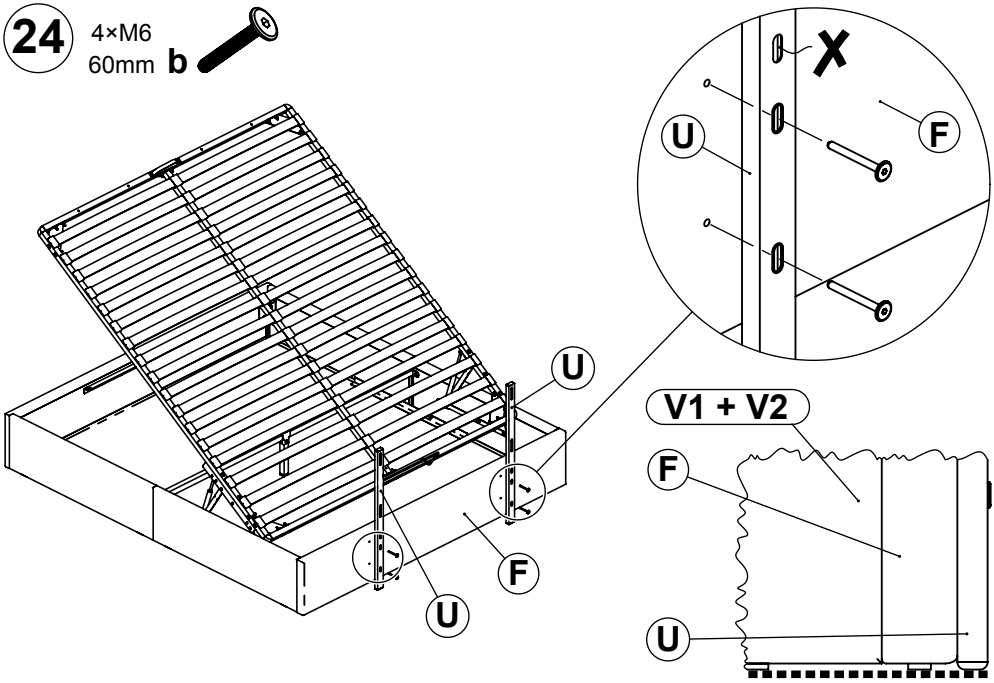


21 2×M6 20mm **a**

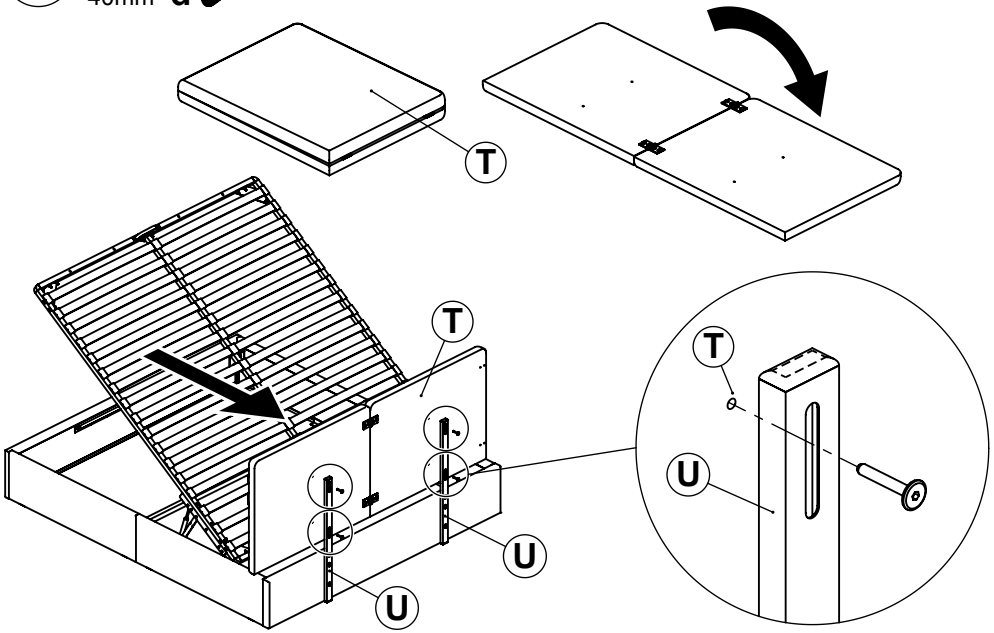



22
4×M6
20mm
a
V1
L
V1+V2
L+R
R
V2
23
2×M6
Washer
2×M6
Nut
S
S
J2
!
max 40kg

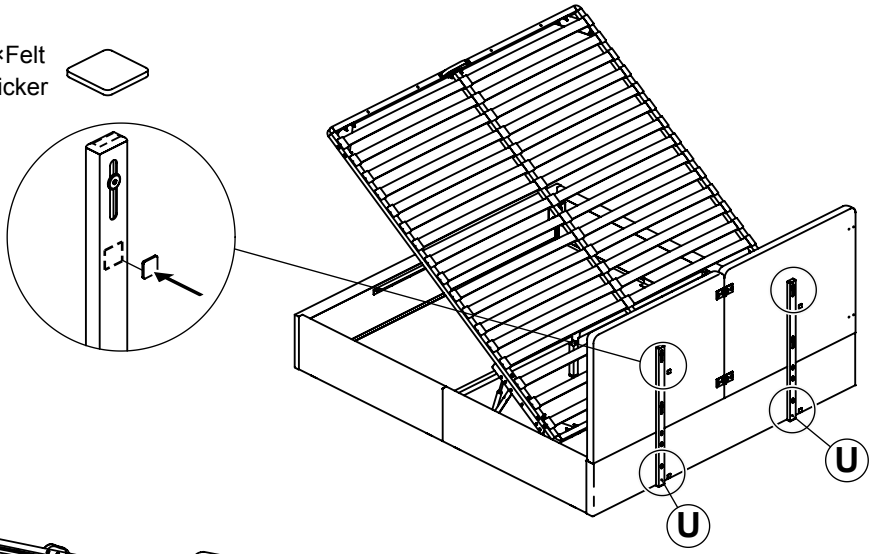
24 4×M6
60mm **b**



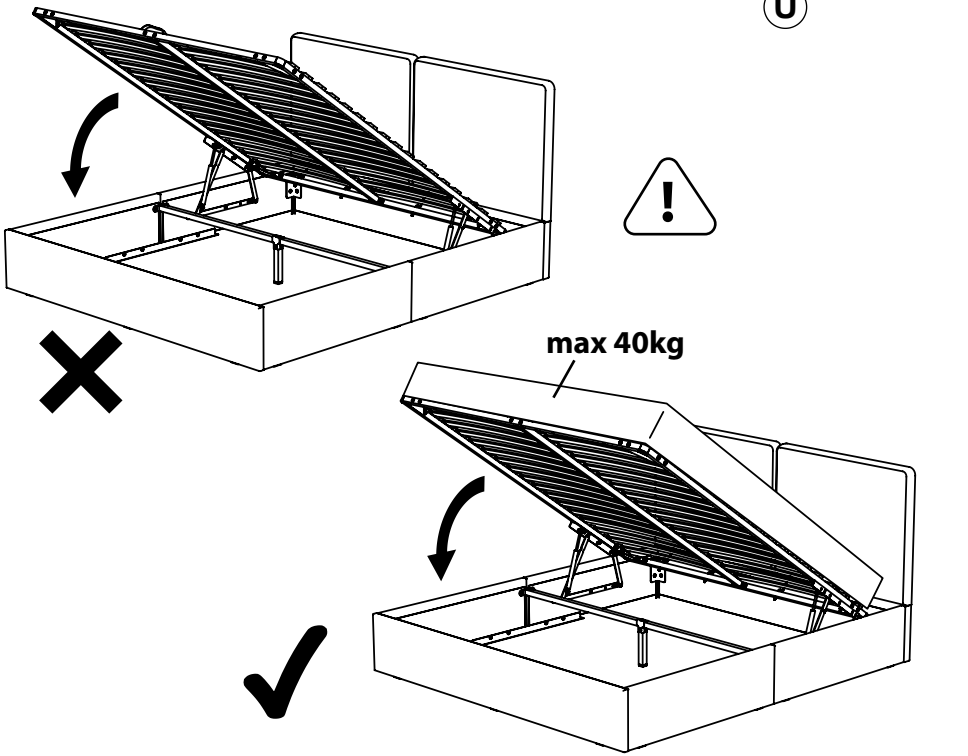
25 4×M6
40mm **d**



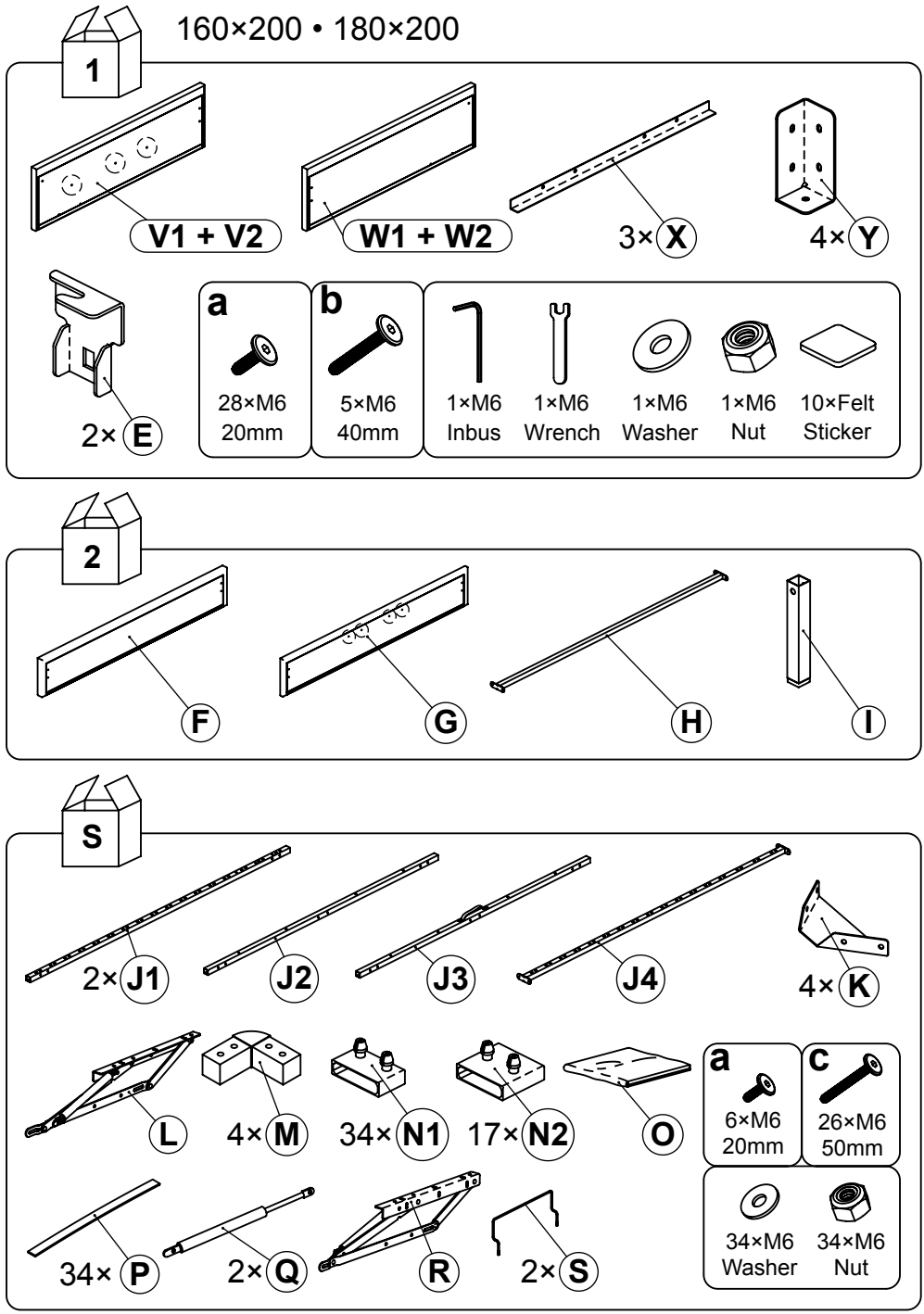
26 4×Felt Sticker

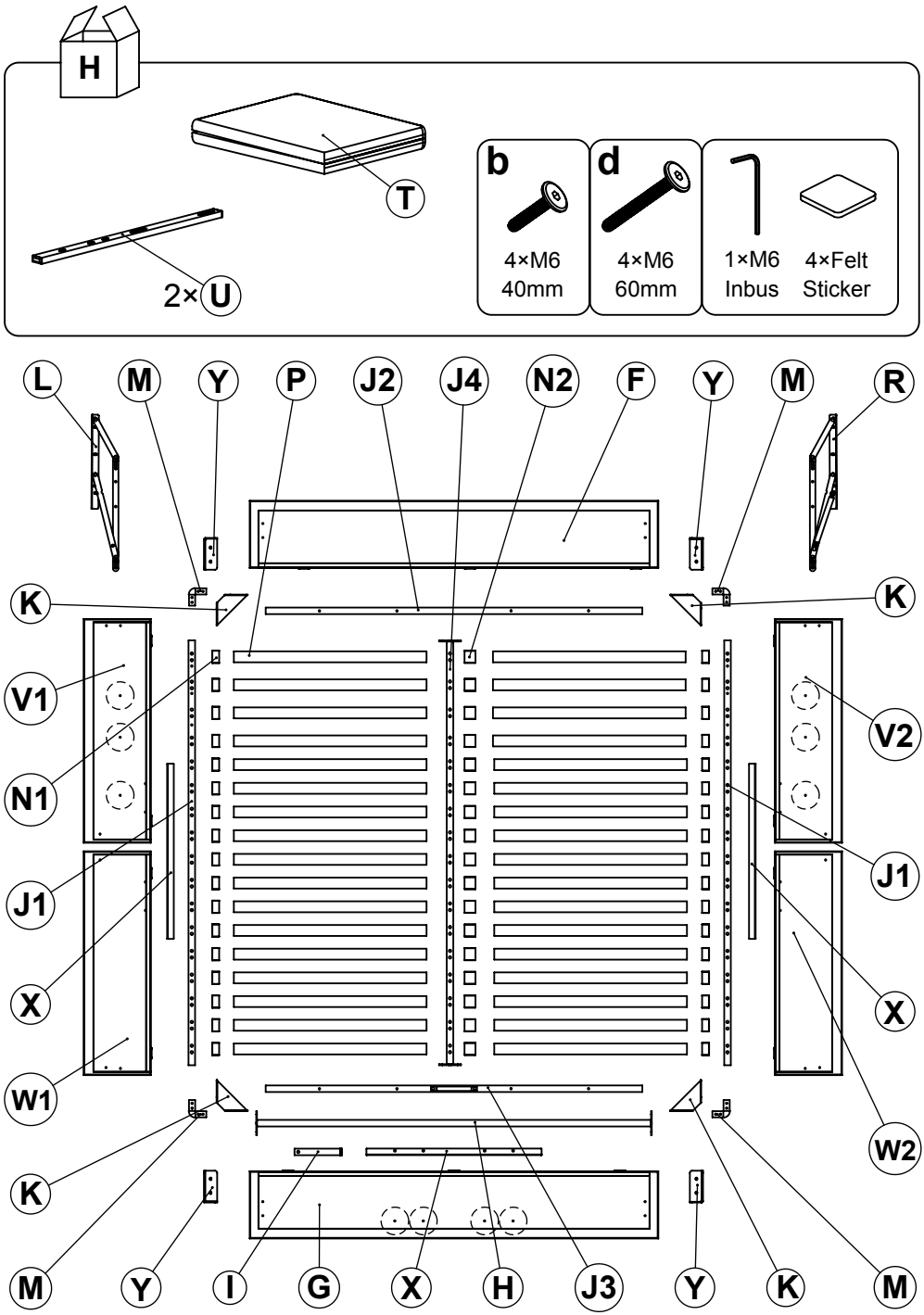


27

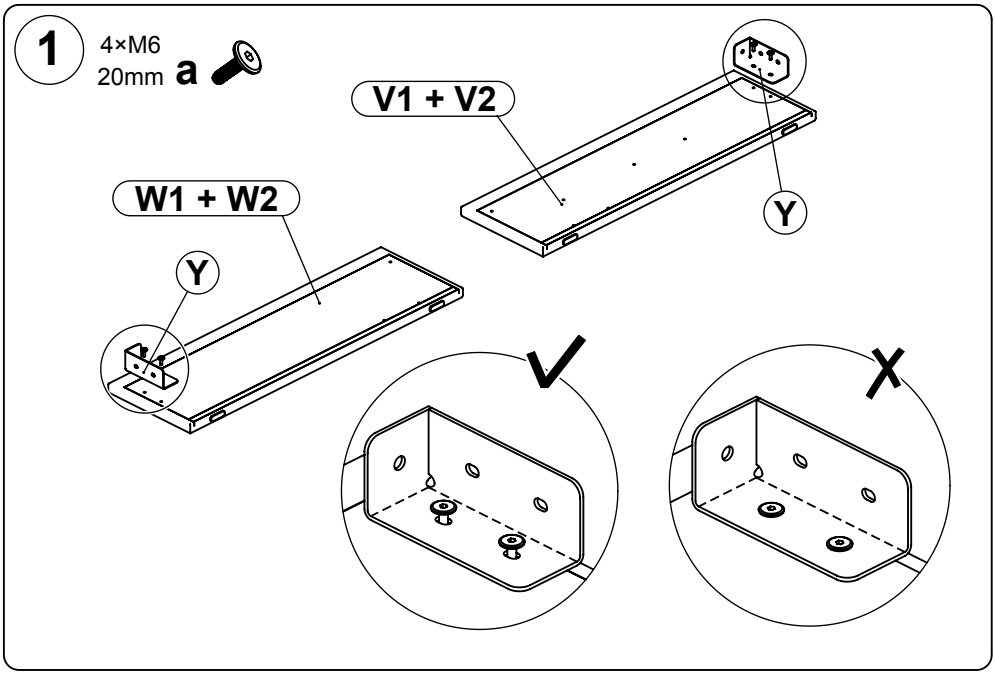


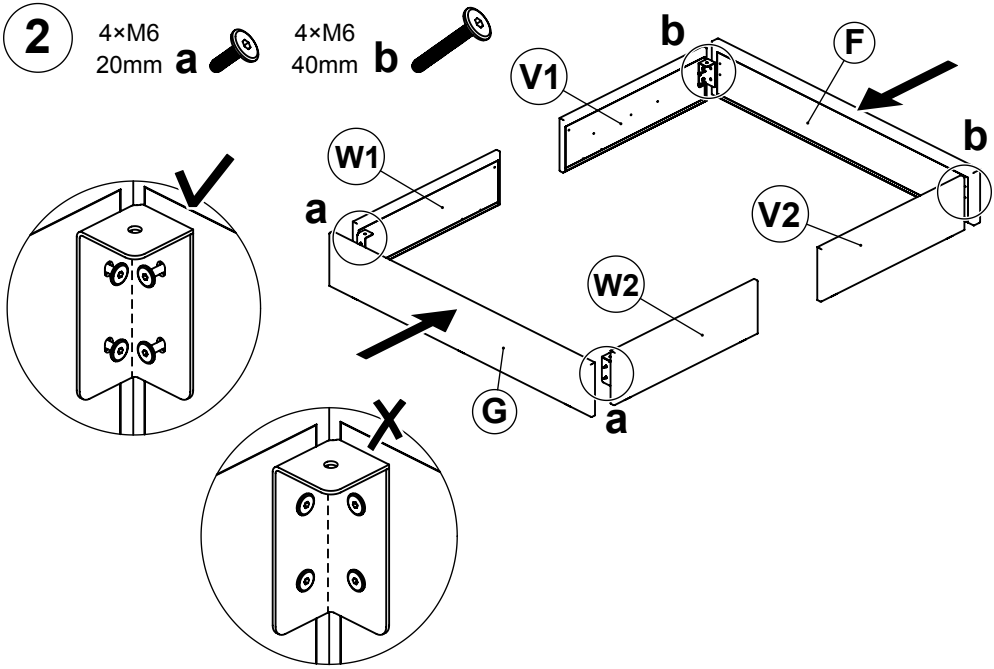


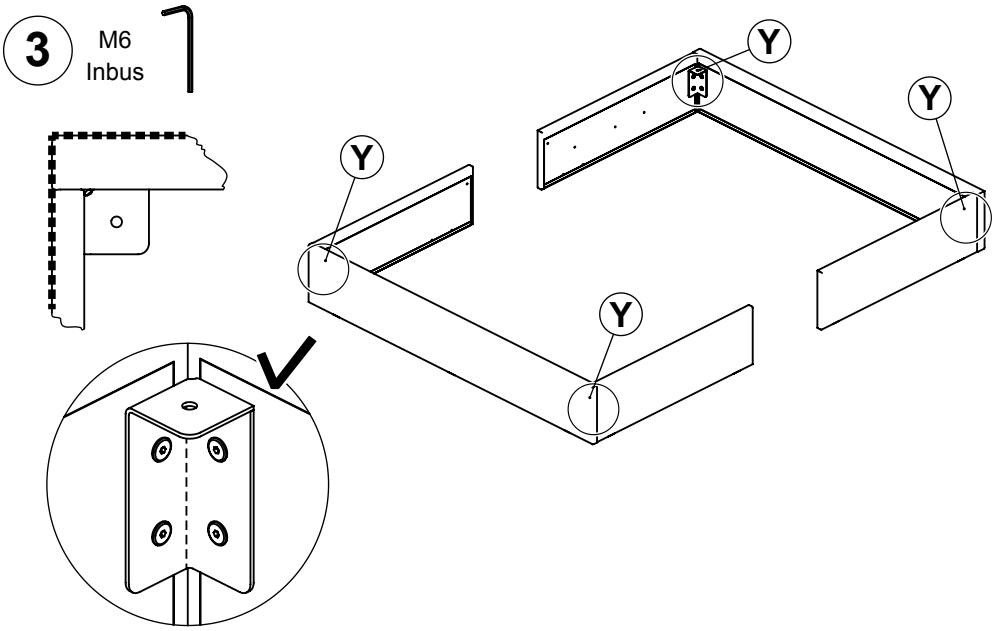

160×200 • 180×200
1
V1 + V2
W1 + W2
3× X
4× Y
2× E
a
28×M6
20mm
b
5×M6
40mm
1×M6
Inbus
1×M6
Wrench
1×M6
Washer
1×M6
Nut
10×Felt
Sticker
2
F
G
H
I
S
2× J1
J2
J3
J4
4× K
L
4× M
34× N1
17× N2
O
a
6×M6
20mm
c
26×M6
50mm
34×M6
Washer
34×M6
Nut
34× P
2× Q
R
2× S

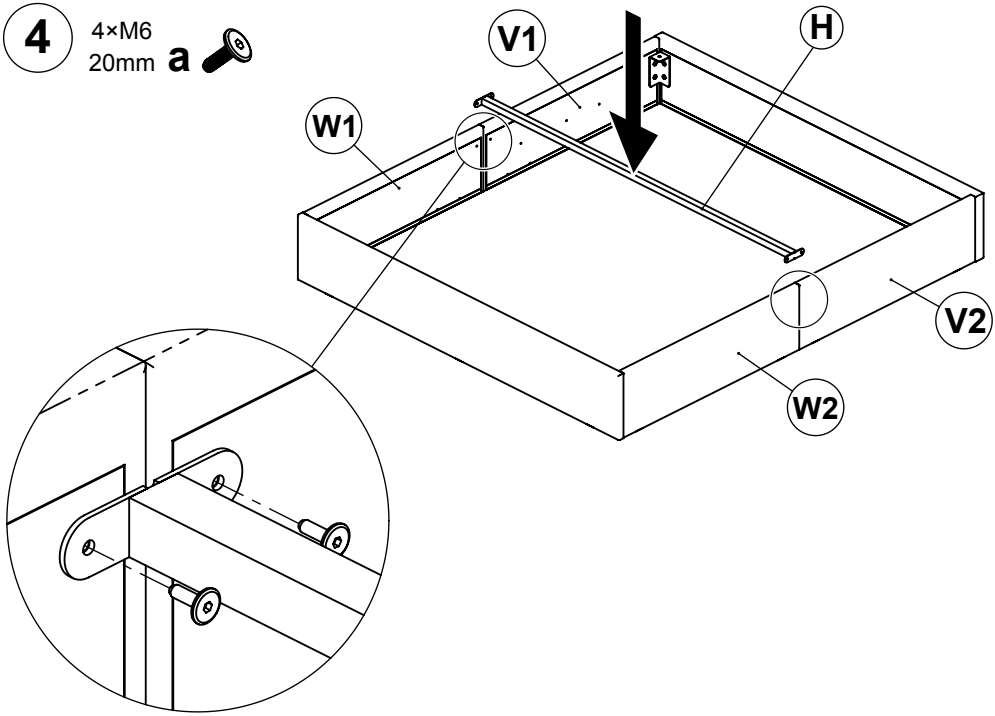

H
T
2×U
b
4×M6
40mm
d
4×M6
60mm
1×M6
Inbus
4×Felt
Sticker
L
M
Y
P
J2
J4
N2
F
Y
M
R
K
K
V1
N1
J1
X
W1
V2
J1
X
W2
K
M
Y
I
G
X
H
J3
Y
K
M

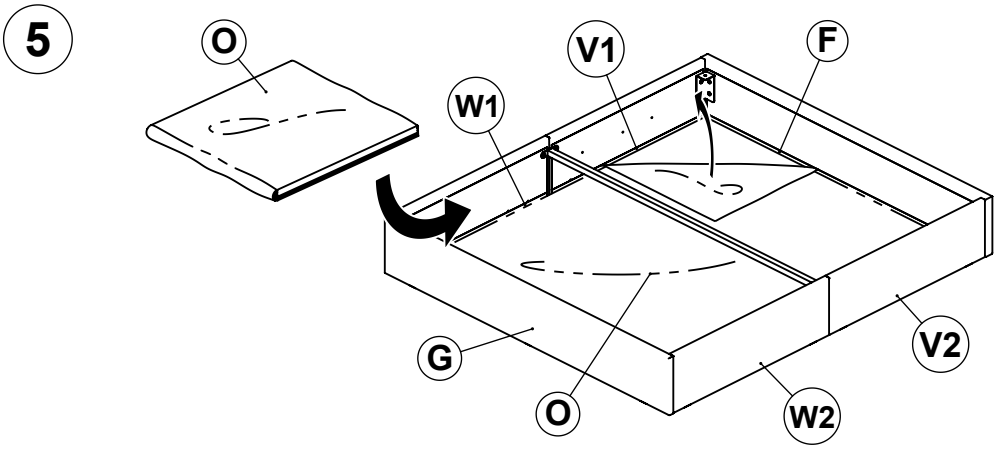
2×

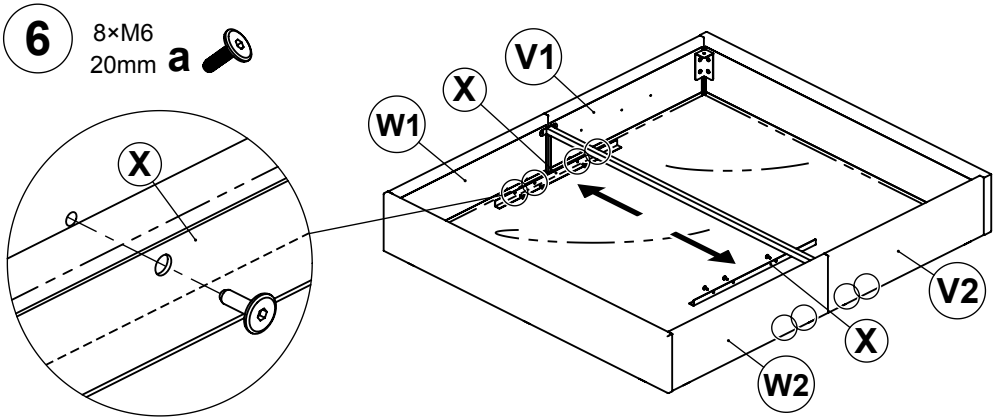

1
4×M6
20mm a
V1 + V2
Y
W1 + W2
Y

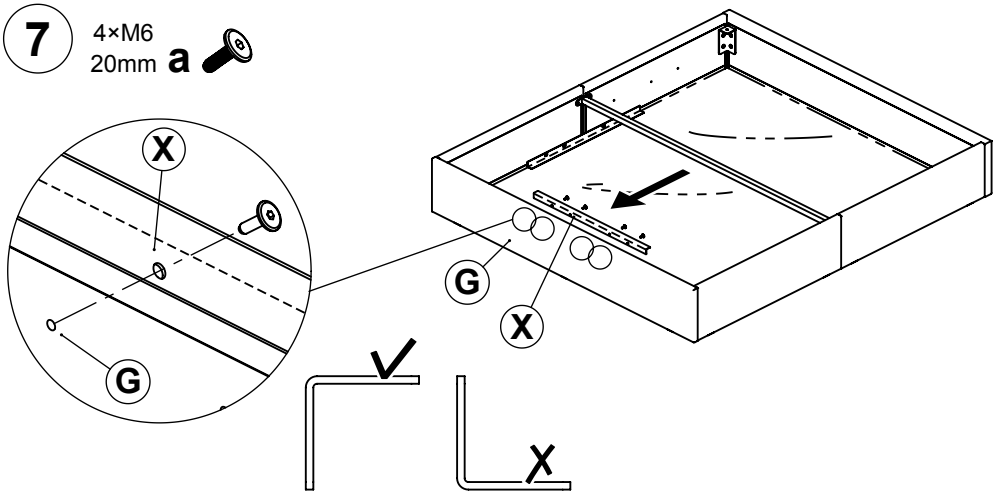

2
4×M6
20mm a
4×M6
40mm b
b
V1
F
b
W1
a
V2
W2
G
a

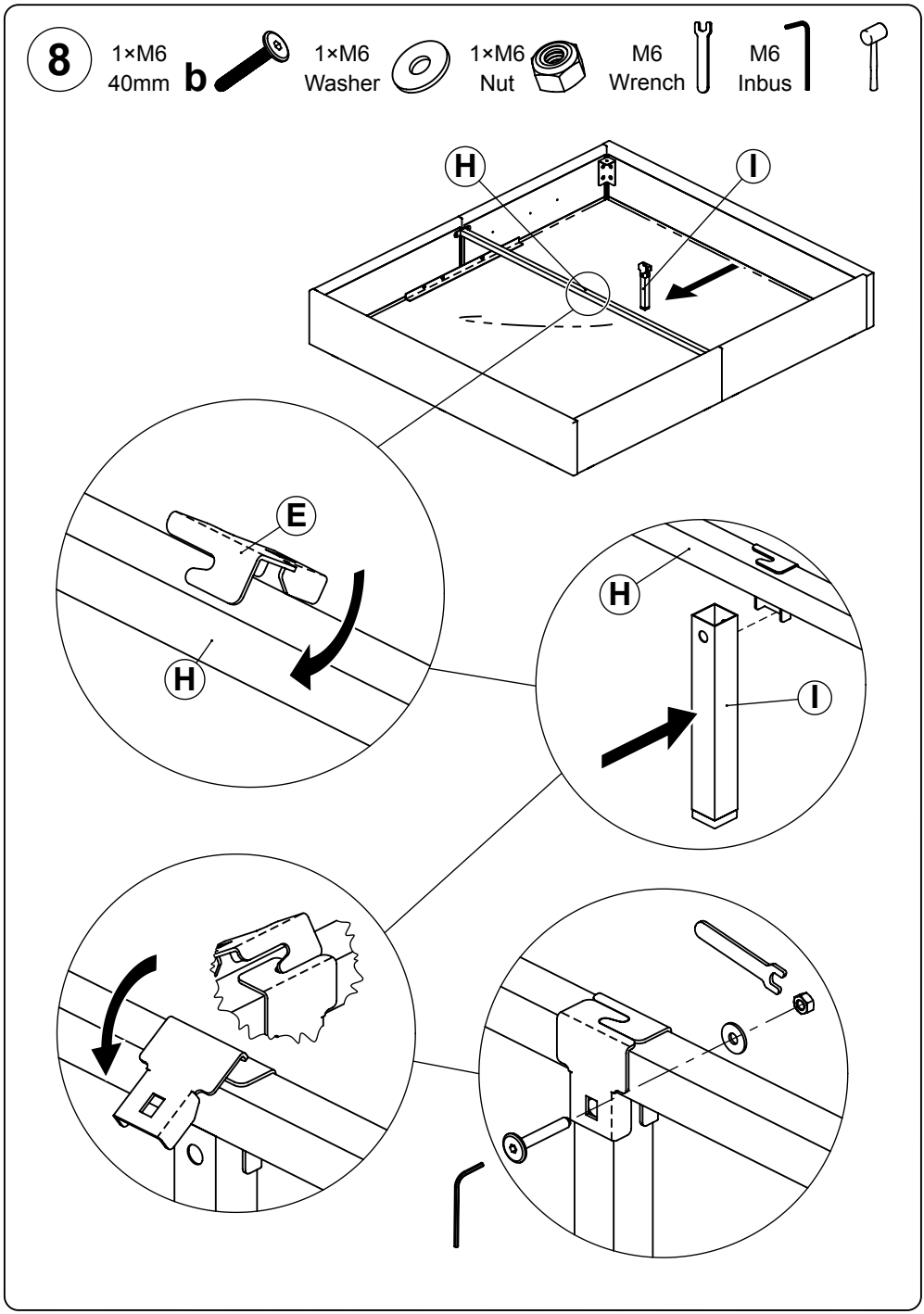

3
M6
Inbus
Y
Y
Y
Y

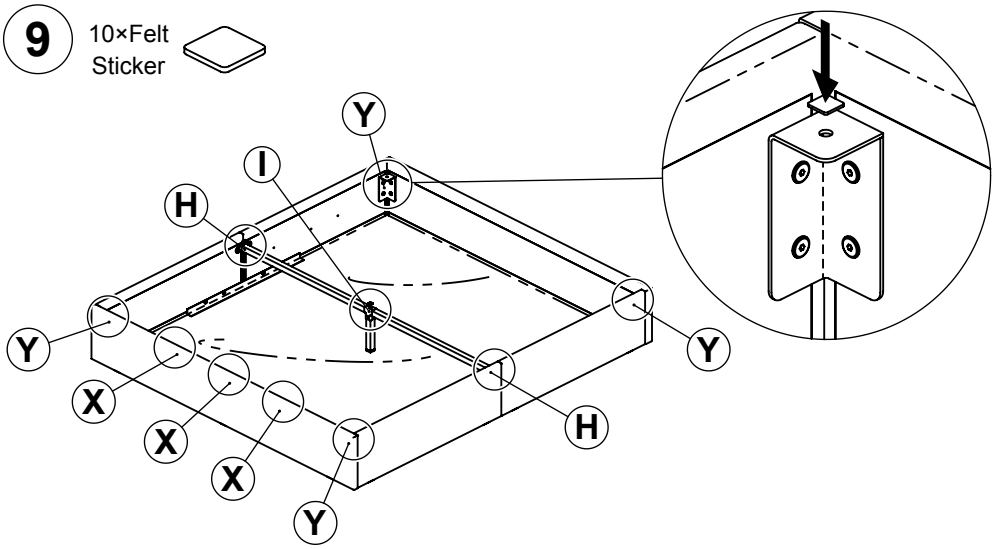

4
4×M6
20mm
a
V1
H
W1
V2
W2

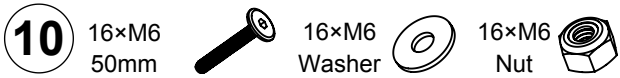

5
O
V1
F
W1
G
O
V2
W2

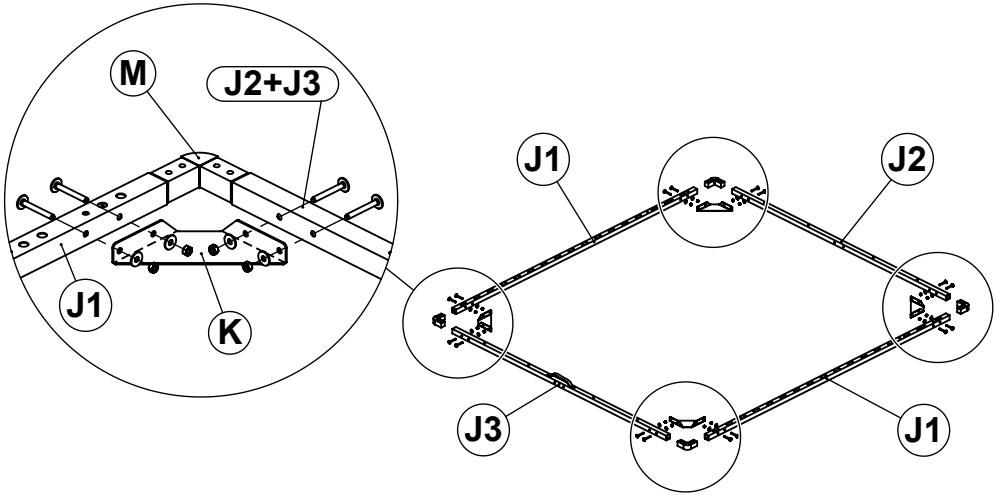

6
8×M6
20mm
a
X
V1
X
W1
V2
X
W2

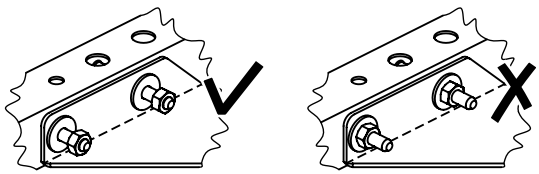

7
4×M6
20mm
a
X
G
G
X
X


8
1×M6
40mm
b
1×M6
Washer
1×M6
Nut
M6
Wrench
M6
Inbus
H
I
E
H
H
I

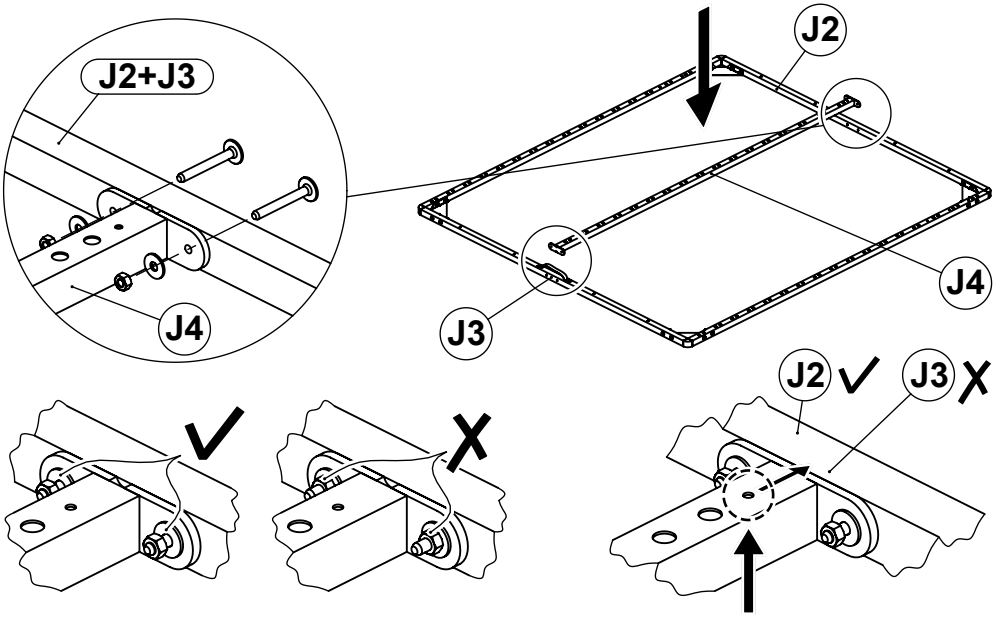

9
10×Felt
Sticker
Y
I
H
Y
Y
X
X
X
H
Y


10
16×M6
50mm
16×M6
Washer
16×M6
Nut

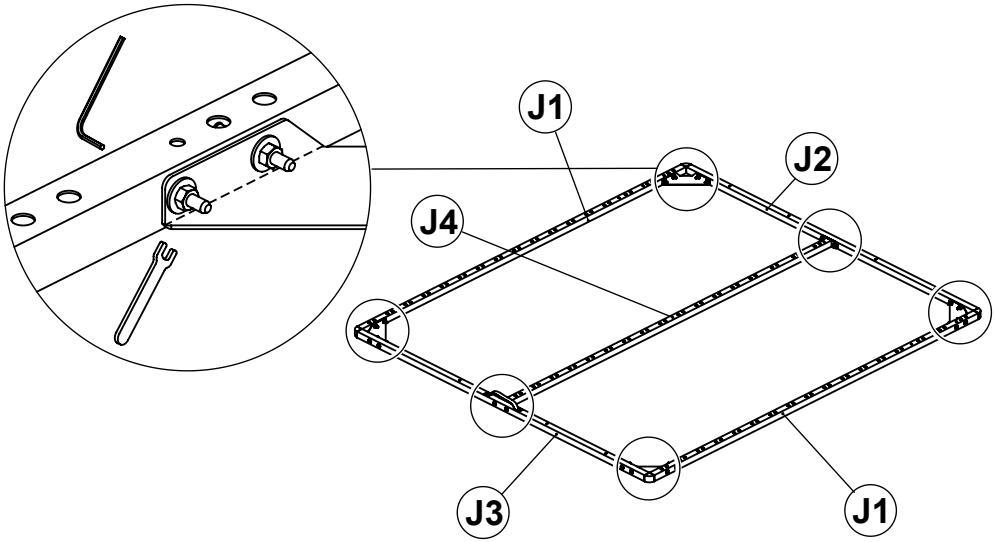

M
J2+J3
J1
K
J1
J2
J3
J1



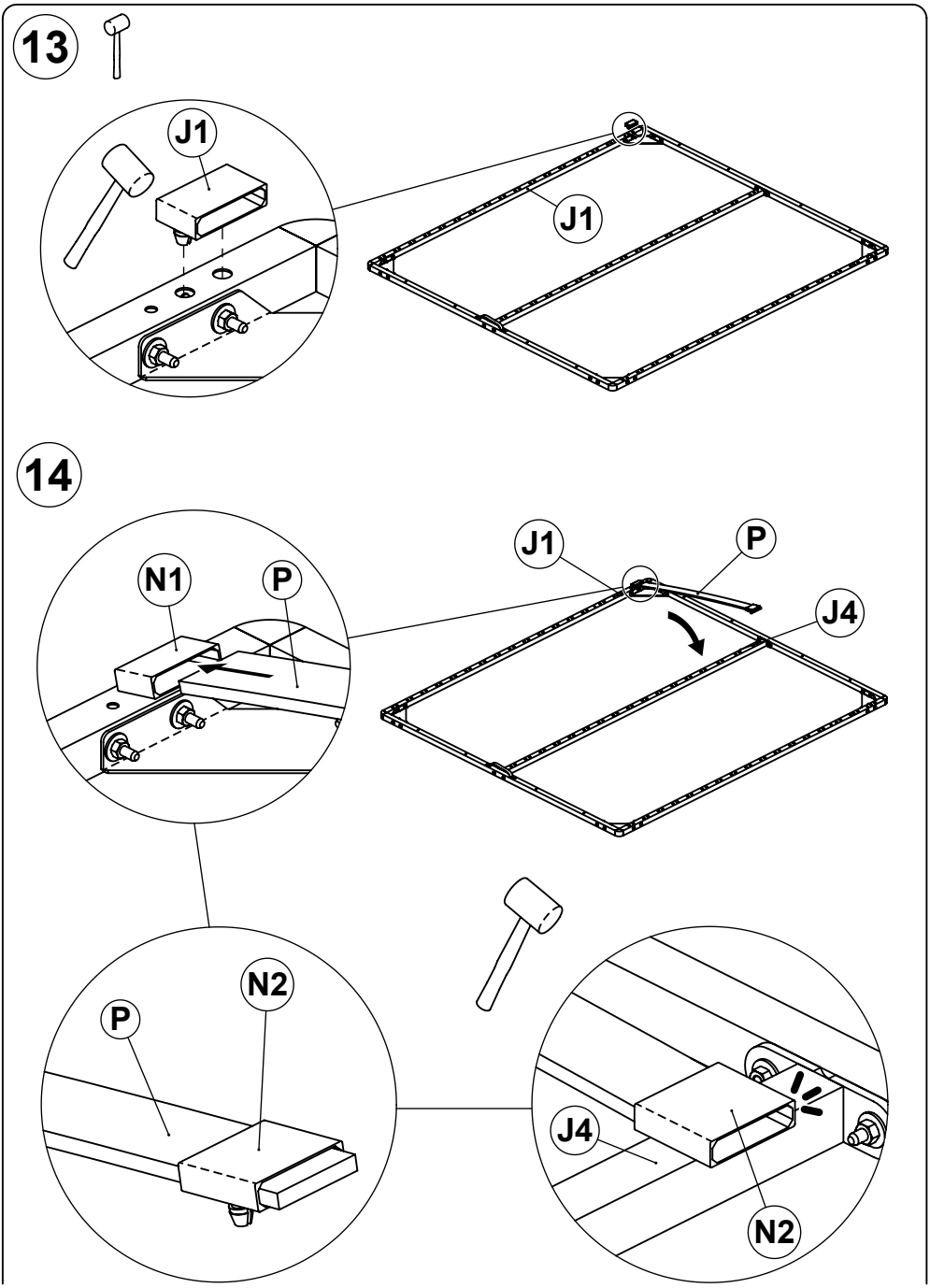
11 4×M6 50mm **C** 4×M6 Washer 4×M6 Nut

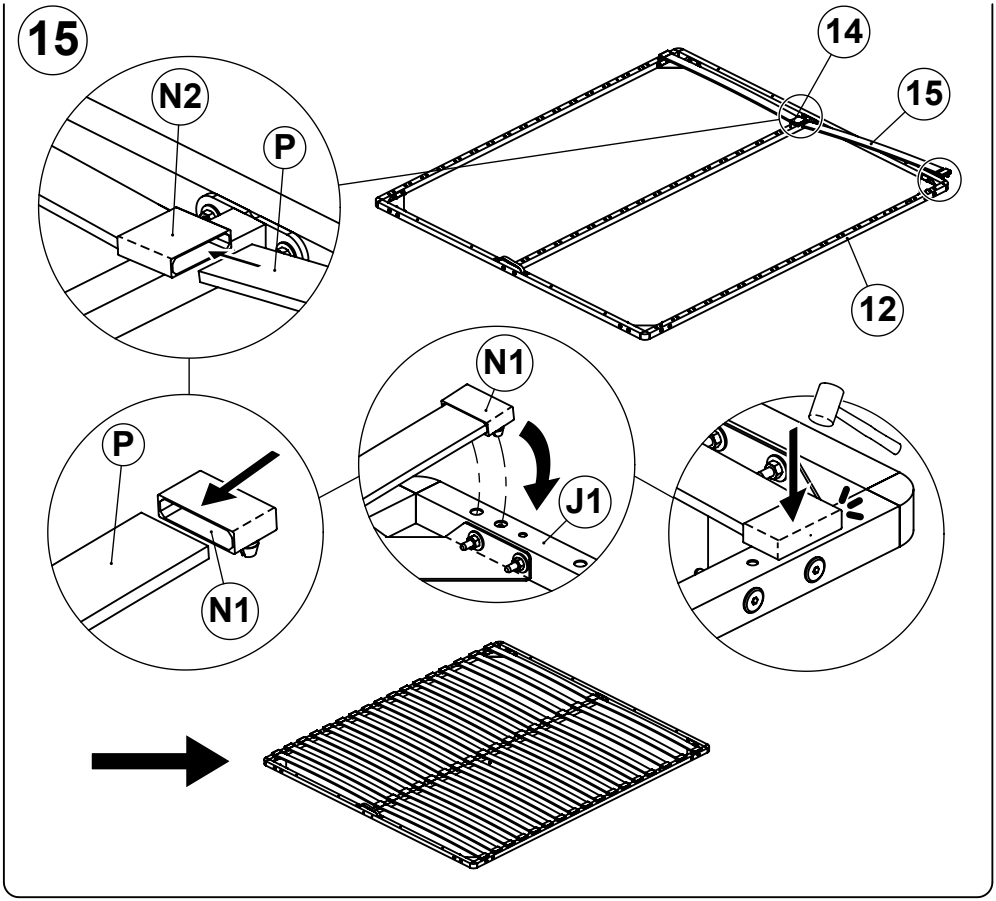


12 M6 Wrench M6 Inbus

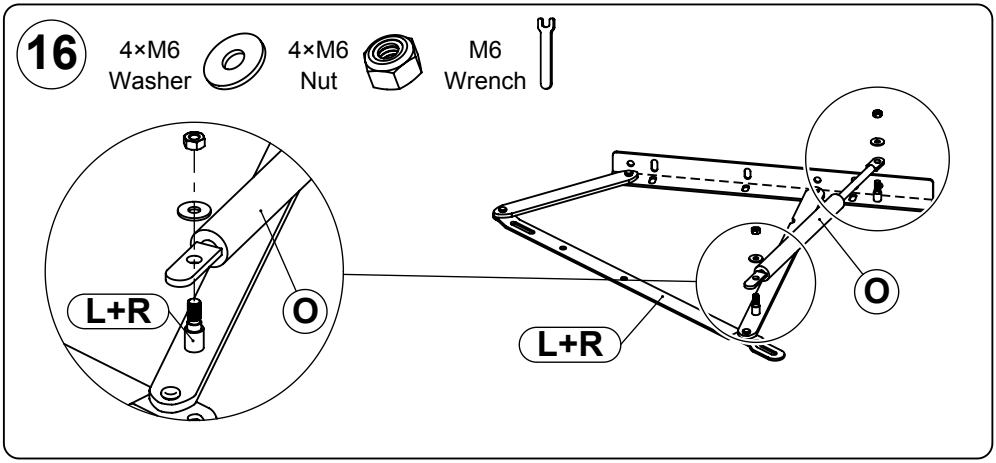


17×

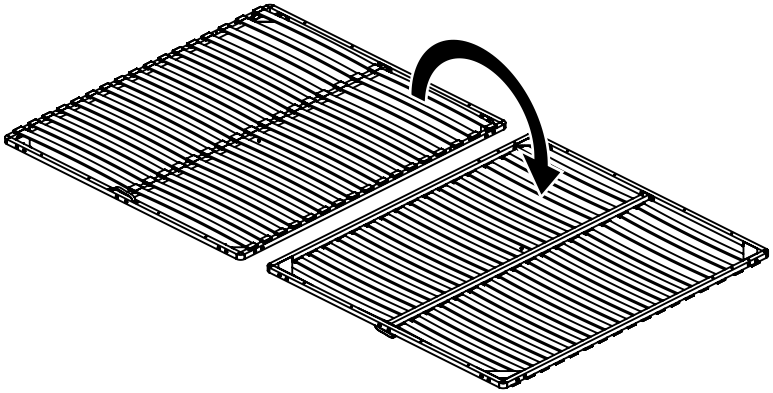




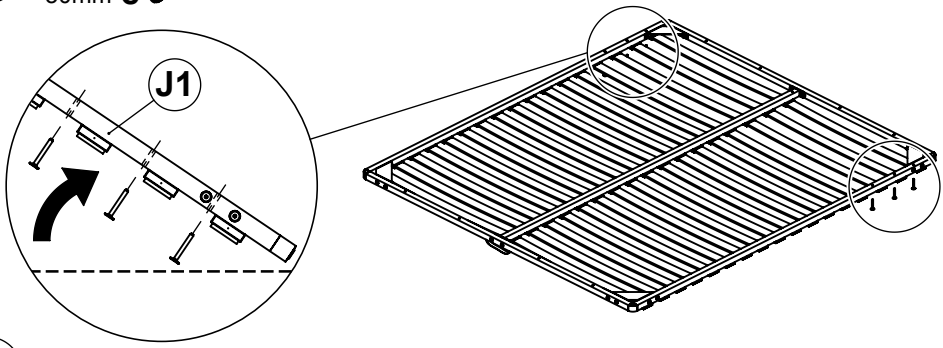
2×



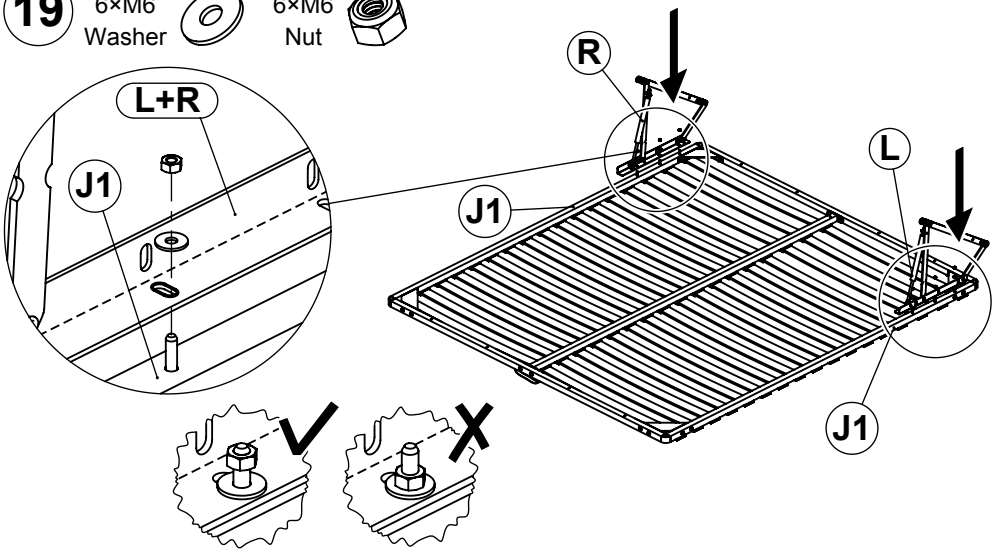
17



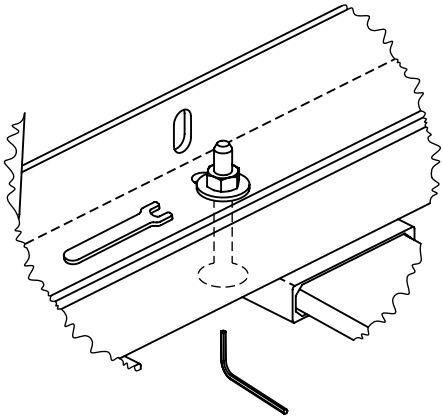
18 6×M6 50mm **C**

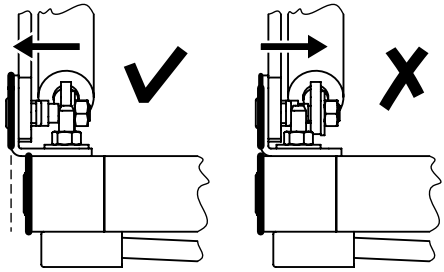


19 6×M6 Washer 6×M6 Nut

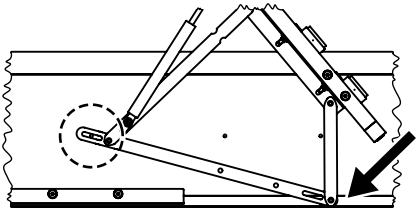


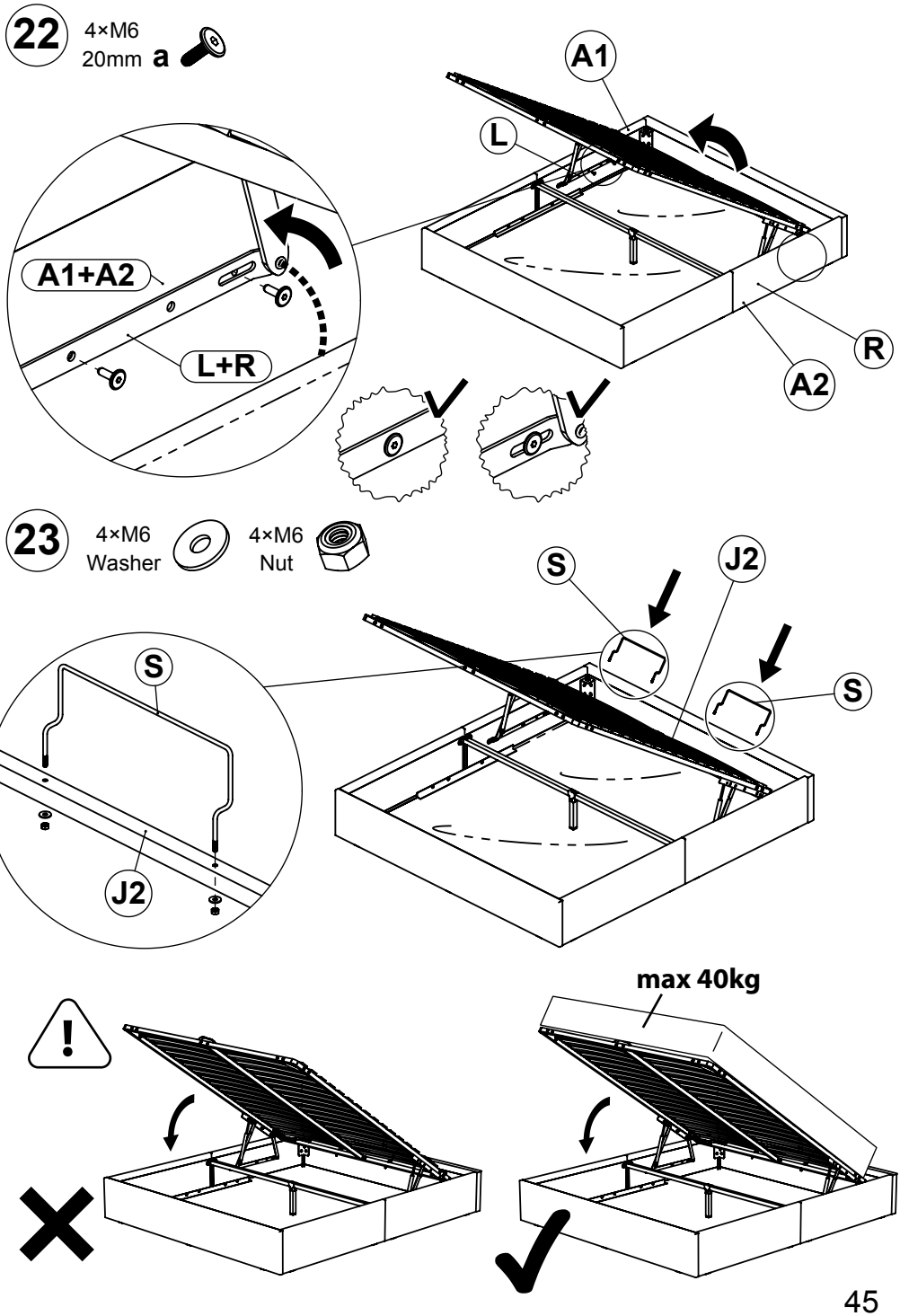
20 M6 Wrench M6 Inbus



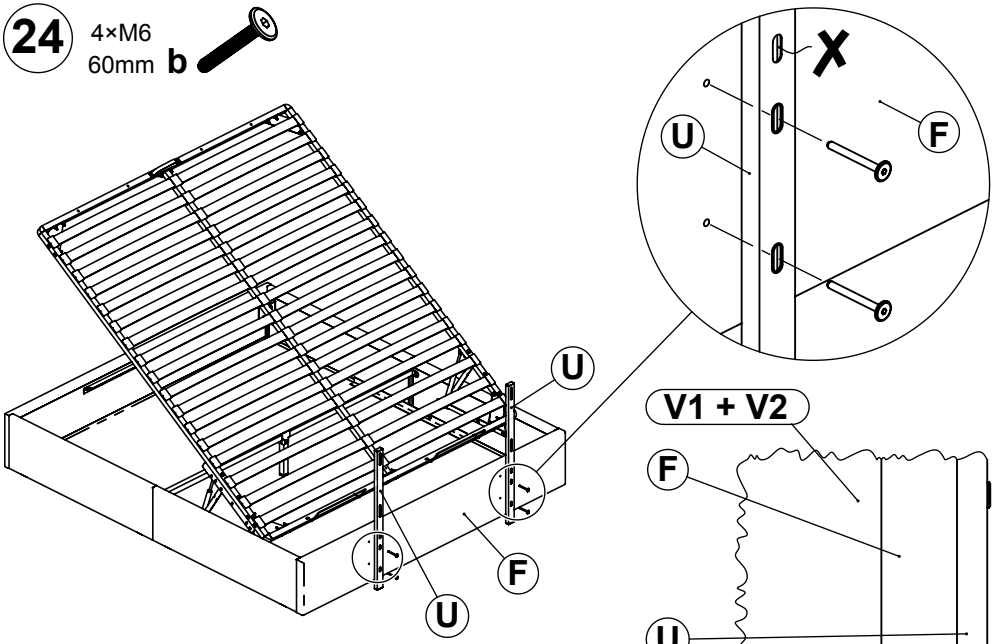


21 2×M6 20mm **a**

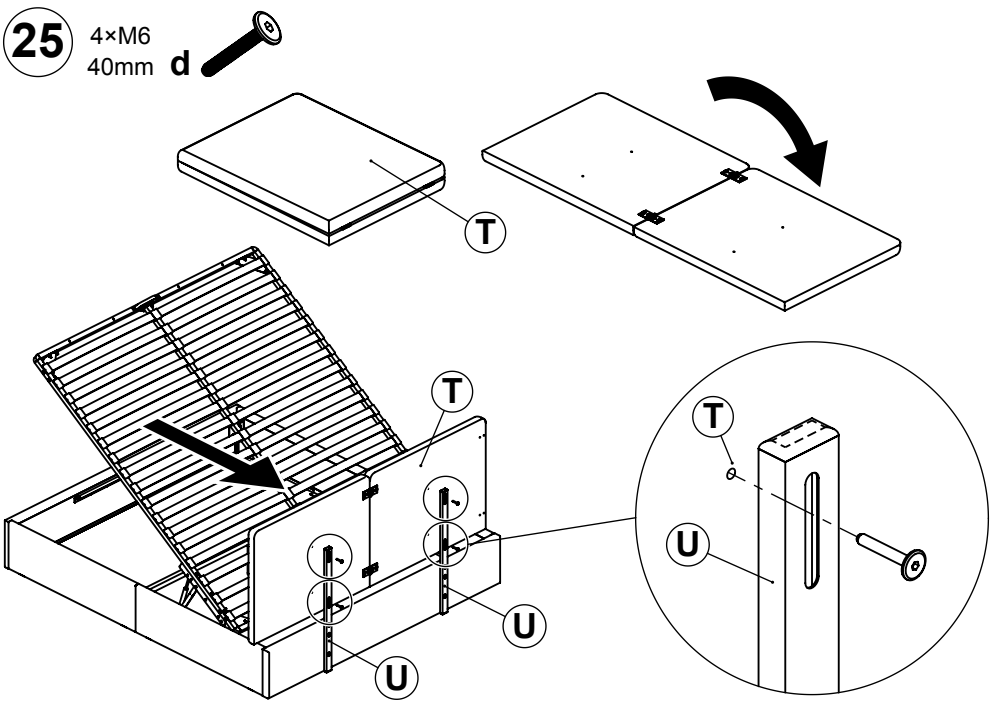



22
4×M6
20mm a
A1
L
A1+A2
L+R
R
A2
23
4×M6
Washer
4×M6
Nut
S
J2
S
J2
S
max 40kg

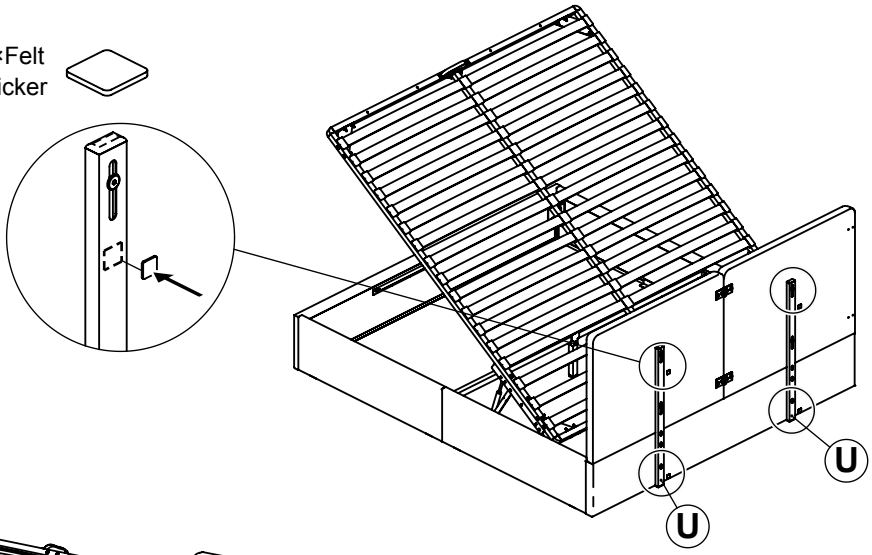
24 4×M6
60mm **b**



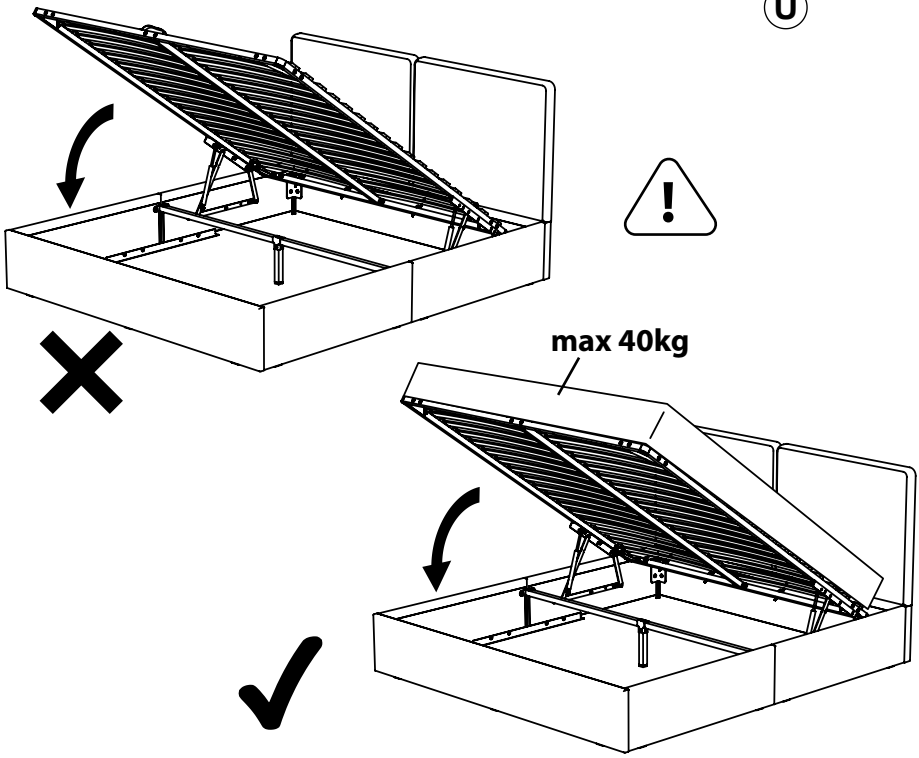
25 4×M6
40mm **d**



26 4×Felt Sticker



27





EN

WARNING! (RETAIN FOR FUTURE REFERENCE):

Slatted frame must NOT be closed without the mattress. The mattress should be put on top of the open frame, then the bed can be closed by applying pressure on top of the mattress foot-end.
Maximum mattress weight 40kg.
Do not pull the handle to close the slatted frame.Keep hands away from the machanism when opening or closing. Never reach through mechanism to access storage area.
Always ensure that the ottoman is FULLY opened before accessing the storage area.
Do not sit on the opened bed frame.Do not place hands on the edges of the frame when closing.

DE

WARNUNG! (FÜR DIE ZUKUNFT GUT AUFBEWAHREN)

Der Lattenrost darf ohne Matratze NICHT gewaltsam geschlossen werden. Maximales Gewicht der Matratze 40kg.
Die Matratze sollte auf den offenen Rahmen platziert werden, dann kann das Bett geschlossen werden, indem Druck auf das Fußende der Matratze ausgeübt wird.
Ziehen Sie nicht am Griff, um den Lattenrost zu schließen.
Halten Sie beim Öffnen und Schließen die Hände vom Schließmechanismus fern.
Nie durch den Schließmechanismus greifen, um an den Stauraum zu gelangen.
Vergewissern Sie sich immer, dass der Bettkasten VOLLSTÄNDIG geöffnet ist, bevor Sie auf den Stauraum zugreifen. Setzen Sie sich nicht auf den geöffneten Bettrahmen.
Legen Sie Ihre Hände beim Schließen nicht auf die Kanten des Bettrahmens.

FR

AVERTISSEMENT! (A CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE) :

Le sommier ne doit PAS être refermé de force sans le matelas. Poids maximal du matelas : 40 kg.
Le matelas doit être placé sur le dessus du sommier ouvert, puis le lit peut être fermé en appliquant une pression le dessus du matelas (au niveau des pieds).
Ne tirez pas sur la poignée pour fermer le sommier.
Ne pas approcher les mains du mécanisme lors de l'ouverture ou de la fermeture.
Ne passez jamais la main à travers le mécanisme pour accéder à l'espace de rangement.
Assurez vous toujours que le mécanisme est entièrement ouvert avant d'accéder à la zone de stockage. Ne vous asseyez pas sur le sommier ouvert.
Ne pas placer les mains sur les bords du cadre lors de la fermeture.

PT

AVISO! (GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA)

NÃO forçar o fecho do estrado quando este não tiver colchão em cima. Peso máximo do colchão 40 kg.
O colchão deve ser colocado com o estrado aberto para que depois a cama possa ser fechada através da aplicação de pressão na extremidade do colchão.
Não utilizar a pega para fechar o estrado.
Manter as mãos afastadas do mecanismo de abertura aquando da abertura ou fecho da cama.
Nunca utilizar a zona do mecanismo de abertura para aceder à zona de arrumação.
Ter sempre a certeza de que o estrado está COMPLETAMENTE ABERTO aquando do acesso à zona de arrumação.
Não sentar na cama enquanto esta tem o estrado aberto.
Não colocar as mãos na estrutura da cama aquando do fecho da mesma.

NL

WAARSCHUWING! (BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG ONDERZOEK): De lattenbodem mag NIET gesloten worden zonder de matras. De matras moet bovenop de open lattenbodem gelegd worden, waarna het bed gesloten kan worden door druk uit te oefenen op het voeteneinde van de matras. Maximaal matrasgewicht 40kg.Trek niet aan de hendel om de lattenbodem te sluiten.Houd uw handen uit de buurt van het mechanisme bij het openen of sluiten. Reik nooit door het mechanisme om toegang te krijgen tot het opberggedeelte.Zorg er altijd voor dat de voetenbank VOLLEDIG geopend is voordat u toegang krijgt tot het opberggedeelte.Ga niet op het geopende bedframe zitten.Plaats uw handen niet op de randen van het frame tijdens het sluiten.

IT

ATTENZIONE! (CONSERVARE PER FUTURO): la rete a doghe non deve essere chiusa senza il materasso. Il materasso deve essere posizionato sopra la rete aperta, quindi il letto può essere chiuso facendo pressione sull'estremità dei piedi del materasso. Peso massimo del materasso 40 kg. Non tirare la maniglia per chiudere la rete a doghe. Tenere le mani lontane dal meccanismo durante l'apertura o la chiusura. Non toccare mai il meccanismo per accedere al vano portaoggetti.Assicurarsi sempre che il pouf sia COMPLETAMENTE aperto prima di accedere al vano portaoggetti.Non sedersi sulla struttura del letto aperta.Non appoggiare le mani sui bordi della struttura durante la chiusura..

SE

VARNING! (BEVARAS FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING): Sängramen får INTE stängas utan madrass. Madrassen ska läggas ovanpå den öppna ramen, sedan kan sängen stängas genom att trycka ovanpå madrassens fotända. Maximal madrassvikt 40 kg.dra inte i handtaget för att stänga sängramen.håll händerna borta från mekanismen när du öppnar eller stänger den. Sträck dig aldrig genom mekanismen för att komma åt förvaringsutrymmet.se alltid till att ottomanen är helt öppen innan du kommer åt förvaringsutrymmet.sitt inte på den öppnade sängramen.placera inte händerna på ramens kanter när du stänger.

DK

ADVARSEL! (OPBEVAR TIL FREMTIDIG HENVISNING): Lamelrammen må IKKE lukkes uden madrassen. Madrassen skal lægges oven på den åbne ramme, og derefter kan sengen lukkes ved at trykke oven på madrassens fodende. Maksimal madrasvægt 40 kg. træk ikke i håndtaget for at lukke lamelrammen. hold hænderne væk fra mekanismen, når den åbnes eller lukkes. Ræk aldrig gennem mekanismen for at få adgang til opbevaringsområdet. Sørg altid for, at skammelen er HELT åben, før du får adgang til opbevaringsområdet. Sæt dig ikke på den åbne sengeramme. Placer ikke hænderne på rammens kanter, når den lukkes.

ES

ADVERTENCIA! (GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS): El somier NO debe cerrarse sin el colchón. El colchón debe colocarse sobre el somier abierto y, a continuación, la cama puede cerrarse ejerciendo presión sobre el extremo de los pies del colchón. El peso máximo del colchón es de 40 kg.No tire del asa para cerrar el somier.Mantenga las manos alejadas del mecanismo al abrirlo o cerrarlo. No introduzca las manos a través del mecanismo para acceder a la zona de almacenamiento.Asegúrese siempre de que la otomana está COMPLETAMENTE abierta antes de acceder a la zona de almacenamiento.No se siente en el somier abierto.No coloque las manos en los bordes del somier al cerrarlo.